

# जनपदीय भाषा-साहित्य (छत्तीसगढ़ी)

छत्तीसगढ़ प्रदेश के सभी विश्वविद्यालयों में लागू  
बी.ए. भाग-तीन, हिन्दी साहित्य  
(प्रथम प्रश्नपत्र)  
के एकीकृत पाठ्यक्रमानुसार

प्रधान सम्पादक

डॉ. सत्यभामा आड़िल

आचार्य एवं अध्यक्ष - हिन्दी विभाग

शा. दू.ब. स्नातकोत्तर महिला महाविद्यालय (स्वशासी)

रायपुर (छ.ग.)

सम्पादक

डॉ. तेजराम दिल्लीवार

अध्यक्ष - हिन्दी विभाग

बाबू छोटेलाल श्रीवास्तव शासकीय स्नातकोत्तर महाविद्यालय, धमतरी

डॉ. सविता मिश्र

सहायक प्राध्यापक - हिन्दी विभाग

शा. दू.ब. स्नातकोत्तर महिला महाविद्यालय (स्वशासी)

रायपुर (छ.ग.)

---

विकल्प प्रकाशन, रायपुर

जनपदीय भाषा-साहित्य (छत्तीसगढ़ी)

सर्वाधिकार प्रकाशकाधीन

प्रथम आवृत्ति - 2004

मूल्य - Rs. 35.00

CHHATTISGARHI BHASHA AUR SAHITYA

प्रकाशक :

मनहर आड़िल

विकल्प प्रकाशन

एम.आई.जी.5, सेक्टर-1, रायपुर (छ.ग.)

फोन-2428099, 3091396

38875

वितरक :

अग्रवाल ट्रेडर्स, सतीबाजार, रायपुर (छ.ग.)

अनुक्रम

| विषय   | पृष्ठ |
|--|-------|
| 1) भूमिका - छत्तीसगढ़ी साहित्य की विकास यात्रा | 1     |
| 2) संत धर्मदास                                 | 7     |
| 3) संत धर्मदास के ५ (कविता)                    | 15    |
| 4) लखनलाल गुप्त                                | 18    |
| 5) सोनपान (निबंध)                              | 22    |
| 6) सत्यभामा आड़िल                              | 29    |
| 7) सीख सीख के गोठ (नैतिक शिक्षा ग्रामीण जागरण) | 29    |
| 8) विनय कुमार पाठक                             | 33    |
| 9) हैं उठथस सुरुज ओ (कविता)                    | 33    |
| 10) एक किसिम के नियाब (कविता)                  | 33    |
| 11) मुकुन्द कौशल                               | 37    |
| 12) छत्तीसगढ़ी गजल (गजल)                       | 37    |
| 13) सुन्दरलाल शर्मा                            | 52    |
| 14) रामचन्द्र देशमुख                           | 52    |
| 15) कपिलनाथ कश्यप                              | 55    |



## छत्तीसगढ़ी भाषा-साहित्य

(प्रथम प्रश्न पत्र)

इकाई-विभाजन

इकाई एक

इकाई दो

व्याख्या

प्राचीन एवं अर्वाचीन रचना (संत धर्मदास, लखनलाहुरा, सत्यभामा)

इकाई तीन

(अ) - छत्तीसगढ़ी भाषा

इकाई चार

(ब) - छत्तीसगढ़ी साहित्य का इतिहास

हुतपाठ के तीन रचनकार (लघुत्तरीय)

इकाई पाँच

(1) सुंदरलाल शर्मा (कवि)

(2) रामचन्द्र देशमुख (रंगकर्मी)

(3) कपिलनाथ कश्यप (लवि एवं गद्यकार)

3 व्याख्याएँ

2 आलोचनात्मक प्रश्न

5 लघुत्तरीय प्रश्न

15 वस्तुनिष्ठ/अति लघुत्तरीय प्रश्न - 15 अंक

कुल - 75 अंक

अंक विभाजन

21 अंक

24 अंक

15 अंक

15 अंक

डॉ. सत्यभामा आङ्गित

विश्वविद्यालय अनुदान आयोग द्वारा निर्धारित नए पाठ्यक्रमानुसार, जनपदीय भाषा के साहित्य का अध्ययन आवश्यक माना गया है, क्योंकि हिन्दी केवल खड़ी बोली नहीं है, बल्कि एक बहुत बड़ा भाषिक समूह है। हिन्दी जगत में अनेक विभाषाएँ, बोलियाँ और उपबोलियाँ विद्यमान हैं, जिनमें पुष्कल साहित्य सम्पदा है। इनके सम्यक् अध्ययन और अन्वेषण की आवश्यकता है।

“जनपदीय भाषा छत्तीसगढ़ी निरंतर विकास की ओर अग्रसर हो रही है, अस्तु इस भाषा का और इसमें रचित साहित्य का इतिहास, विकास स्पष्ट करते हुए, इनसे संबंधित प्रमुख रचनाकारों का आलोचनात्मक अनुशीलन करना हिन्दी के वृहत्तर हित में होगा।” विश्वविद्यालय अनुदान आयोग की उपयुक्त धारणा के अनुसार बी.ए. अंतिम के लिए निर्धारित प्रश्नपत्र “जनपदीय भाषा-साहित्य” का पाठ्यक्रम तैयार किया गया। विद्यार्थियों की सुविधा के लिए पाठ्यविषय का मूल भावार्थ दिया गया है। इस संकलन को तैयार करने में, डॉ. तेजराज दिल्लीवार एवं डॉ. सविता मिश्र का भरपूर सहयोग प्राप्त हुआ। वे दोनों मननशील सुधी, धन्यवाद के पात्र हैं। आशा है यह संकलन विद्यार्थियों एवं प्राध्यापकों के लिए अध्ययन-अध्यापन का पथेय बनेगा।



उन्हीं में से कुछ यहाँ भी बस गये। अपनी काव्य सृजन की दक्षता का लोहा मनवा चुके कवि अवधी एवं ब्रज में ही यहाँ रहकर पारंपरिक छन्दों का सृजन करते रहे। लेकिन छत्तीसगढ़ में रच बस जाने के बाद इन्हीं कवि व्यक्तियों की नई पीढ़ी ने छत्तीसगढ़ी को काव्य साधना का माध्यम बनाया। इसी तरह धर्मदास के वंशज भी जोधवागढ़ से छत्तीसगढ़ में आये। धर्मदास के पद जन-जन में प्रचारित होने लगे।

धर्मप्राण छत्तीसगढ़ी मानस ने इन रचनाओं के आलोक में अपना जीवन आदर्श चुना।

छत्तीसगढ़ में भिन्न-भिन्न काल में मुसलमानों, मराठों और अंग्रेजों का शासन रहा। हर शासक के अपने आग्रह भी रहे। छत्तीसगढ़ी में उर्दू, मराठी और अंग्रेजी के शब्द भी इसीलिए घुले मिले। भाषा समृद्ध हुई। लेकिन छत्तीसगढ़ में शौर्य की गाथायें कम हैं। छत्तीसगढ़ी लड़ना नहीं जानता। शायद इसीलिए शौर्य से जुड़ी गाथायें कम लोकप्रिय हुईं। श्रृंगार और भक्ति के रंग में डूबी गाथाओं ने जन मन में स्थान बनाया।

लौकिक चंदा, ढोला मारू, आल्हा उदल की गाथा और भरथरी की कथा छत्तीसगढ़ में आज भी प्रचलित हैं। पूरे प्रभाव के साथ ये कथायें आज मंच पर रूप ग्रहण करती हैं। लगभग पाँच सौ वर्षों की यात्रा कर ये कथायें पर विराजित हुई हैं।

“हरबोलवा” कवियों की हम आशु कविता के लिए याद कर सकते हैं। रात्रि के अंतिम प्रहर में गाँव के पेड़ पर चढ़कर गाँव से जुड़े इतिहास का बखान करने वाले “हरबोलवा” आज नगण्य से रह गये हैं। लेकिन छत्तीसगढ़ में इनका अपना महत्व रहा है। खासकर तुरंत गाँव की कहानी को तुक के साथ पूरे प्रभाव में गाने का उनका अंदाज भुलाये नहीं भूलता। गाँव के समृद्ध व्यक्तियों की प्रशंसा में भी ये “हरबोलवा” कवि रचनाएँ रचते और गाते थे। धार्मिक आख्यानों की समृद्ध परंपरा से कविता के विकास में भरपूर सहयोग छत्तीसगढ़ी को मिला।

छत्तीसगढ़ के ग्राम्य जीवन में रामलीलाओं की परंपरा रही है। रामलीला के मंच पर भी छत्तीसगढ़ी ने स्वाभाविक रूप से प्रवेश किया। पारसियन थियेटर का प्रभाव छत्तीसगढ़ी लोक मंच पर भी पड़ा। हरिश्चंद्र, ध्रुव, प्रह्लाद, मोरचूज आदि नाटक यद्यपि लिखे तो गये लोकभाषा के स्पर्श से एक नए रूप में ढली हिन्दी में, किन्तु यहाँ भी छत्तीसगढ़ी ने प्रवेश प्राप्त कर लिया।

कबीर की परंपरा छत्तीसगढ़ी नाचा में हमें देखने को मिलती है। कबीर की साखियों का प्रयोग खड़े साज में बहुतायत से हुआ, लेकिन धीरे-धीरे इन साखियों ने ही छत्तीसगढ़ी

वसन धारण कर लिया। आज मंच पर छत्तीसगढ़ी में साखियाँ और छत्तीसगढ़ी में पद प्रस्तुत होते हैं।

गुरु घासीदास छत्तीसगढ़ के प्रथम संत हैं जिनकी मातृ-भाषा छत्तीसगढ़ी थी। उनके सिद्धांतों को छत्तीसगढ़ की ग्राम्य भाषा में लोगों ने सुना-समझा। पंथी गीतों के रूप में ढलकर यही सिद्धांत दिगन्तव्यापी हो गये। छत्तीसगढ़ी भाषा के विकास एवं उसकी व्याप्ति के वृहत्तर संदर्भों में गुरु घासीदास के अनुयायियों के योगदान का विशेष महत्व है। संत धर्मदास के बाद गुरु घासीदास ने छत्तीसगढ़ी में काव्यसृजन की ललक को अभिवृद्ध किया। इनके प्रभाव से सृजित कविता में जीवन के मानक सिद्धांत तथा मनुष्य की वैचारिक यात्रा के प्रमुख पड़ावों को हम समझ पाते हैं। बलि प्रथा, मूर्तिपूजा तथा मांस-मदिरा के खिलाफ छत्तीसगढ़ी जन में जागृति के लिए प्रभावी पदावलियाँ रची गईं। इन पदों और गीतों को सिद्ध मंत्रों की तरह छत्तीसगढ़ी जन ने स्वीकार किया -

“मंदिरा का करे जइवो, अपन घर ही के देव ल मनइवो”

गुरु घासीदास का यह कथन धड़कते हुए जीवन को सम्मानित करने के लिए प्रेरित करता है। आडंबर और जड़ता के खिलाफ उठ खड़े होने का आह्वान ऐसे गीतों के माध्यम से किया गया।

छत्तीसगढ़ी का आधुनिक युग भी धार्मिक कथा की प्रभावपूर्ण प्रस्तुति से समृद्धि की शुरुवात करता है। पंडित सुन्दरलाल शर्मा लिखित “दान लीला” महाकाव्य आज भी आधुनिक छत्तीसगढ़ी कवियों के लिए मानक ग्रंथ कहलाता है। महात्मा गाँधी के सिद्धांतों को छत्तीसगढ़ में जमीनी आधार देकर अग्रदूत के रूप में पंडित सुन्दरलाल शर्मा समाहित हुए। समाज सेवा के लिए, सामाजिक परिवर्तन को सकारात्मक मोड़ देने के लिए पंडित सुंदरलाल शर्मा ने भिन्न भिन्न माध्यमों का प्रभावी उपयोग किया। कविता को भी उन्होंने एक माध्यम माना। वे छत्तीसगढ़ी के प्रथम ऐसे आधुनिक कवि हैं जिन्होंने विपुल लेखन किया। उनके बाद पंचास वर्षों का ऐसा सूना अंतराल आता है जिसमें उन जैसे कृति व्यक्तित्व का उद्भव नहीं दिखता।

जगन्नाथ प्रसाद भानु, कपिलनाथ मिश्र, शुंकलाल पाण्डे ने सृजन की बंदनीय परंपरा को समृद्ध किया। लेकिन पंडित सुन्दरलाल ने पहली बार छत्तीसगढ़ी कविता के भव्य और सन्तोहारी उपवन को अपनी प्रतिभा से सींचकर अलौकिक स्वरूप प्रदान किया। कुंजबिहारी चौबे एवं गिरिवर दास वैष्णव की कवितायें राष्ट्रीय आंदोलन के दौर की हैं, इनमें राष्ट्रीय की रचनाएं बेहद प्रभावी बनकर आई हैं। अंग्रेजों के शिकंजे में छटपटाता



## भूमिका

### अ-छत्तीसगढ़ी साहित्य की विकास यात्रा

संत कबीर के शिष्य संत धर्मदास की रचनाएं हमें लिपिबद्ध छत्तीसगढ़ी कविता के रूप में प्रथमतः मिलती हैं। इससे पूर्व किसी प्रभावी छत्तीसगढ़ी कवि को ऐसी जनस्वीकृति नहीं मिली। छिटपुट शिलालेखों में छत्तीसगढ़ी के प्रयोग उदाहरणार्थ मिलते हैं, मगर विधिवत काव्य ग्रन्थों का प्रणयन धर्मदान ने ही किया। न केवल कबीर पंथी जगत में इनकी रचनाएं पूजित हुईं, बल्कि आम जन में भी धर्मदास की रचनाएं स्वीकृत हुईं। श्रुति परंपरा ने धर्मदास की रचनाओं का अभिरक्षण किया। लिपिबद्ध होकर ये रचनाएं पीढ़ियों के रूप में हमें परंपरा से जोड़ रही हैं।

धर्मदास के पूर्व छत्तीसगढ़ में गाथाओं का मायावी संसार भी बेहद समृद्ध रहा है। इन गाथाओं में प्रेम प्रधान तो थी हीं, धार्मिक और पौराणिक गाथाओं की समृद्ध शृंखला भी थी। नायक-नायिका के इर्द गिर्द घूमती प्रेम गाथाओं में उस दौर का धड़कता हुआ सामाजिक जीवन चित्रित है। साथ ही सामंतशाही के दौर में वर्जनाओं की गहरी खाई से बचकर निकल जाने में सफल नायिका और नायक के इर्द गिर्द घूमती गाथायें सरल सहज छत्तीसगढ़ी जीवन की व्याख्या भी प्रस्तुत करती हैं।

सहज छत्तीसगढ़ी जीवन की व्याख्या भी प्रस्तुत करती हैं।  
केवला रानी, अहिमन रानी, रेवा रानी की कथायें, बांसगीतों में आज भी कही सुनी जाती हैं।

धार्मिक आख्यानों में रामकथा तथा पाण्डवों की कथा पर आधारित लोकगाथाओं का विविध रूप देखते ही बनता है। इस गाथाओं में जो क्षेपक कथायें आती हैं उनका छत्तीसगढ़ी रंग मुग्धकारी होता है। रामायण या महाभारत की कथा का छत्तीसगढ़ीकरण अंचल की कल्पनाशीलता को प्रमाणित करता है। अपने संदर्भों से जुड़ती हुई कथायें कथा की सर्वमान्य मुख्यधारा में जाकर ठीक उसी तरह मिल जाती हैं, जिस तरह गंगा में छोटी छोटी नदियाँ मिलती हैं।

यहाँ यह उल्लेख भी जरूरी है कि छत्तीसगढ़ में गाथाओं का अभिरक्षण जातियों से जुड़कर पनपी कलाओं ने किया है।

पंडवानी या रामकथा किसी विशेष जाति की संपदा नहीं है।  
भक्ति से जुड़ी रचनाएं स्वाभाविक रूप से छत्तीसगढ़ में भी उत्तर भारत के विद्वानों के प्रभाव से उत्तरोत्तर समृद्ध हुईं। छत्तीसगढ़ में उत्तर भारतीय विद्वानों का आवागमन रहा है।



दिशाबोधक सिद्ध हुई। केयूर भूषण तथा लखनलाल गुप्त के बाद डॉ. परदेशीराम वर्मा ने उपन्यास विधा को समृद्ध किया। छत्तीसगढ़ी की समतावादी दृष्टि और उदार प्रवृत्ति पर केन्द्रित डॉ. परदेशीराम वर्मा का उपन्यास “आवा” परिवर्तनकारी दौर का अभिनव उपन्यास है।

नाटक के क्षेत्र में डॉ. खूबचंद बघेल का नाटक “ऊँच-नीच” चर्चित है। उन्होंने इसके अतिरिक्त तीन और नाटकों का लेखन किया। टिकेन्द्रनाथ टिकरहा, लोचनप्रसाद पाण्डे, डॉ. रामलाल कश्यप, शुकलाल प्रसाद पाण्डे, भूषण लाल तथा डॉ. परदेशीराम वर्मा की किताब “मैं बड़ला नोहंव” चर्चित हुई। श्री नंदकिशोर तिवारी कृत “प्रेमा” तथा कपिलनाथ कश्यप की किताब “अंधियारी रात” का विशेष महत्त्व है।

जीवनी तथा संस्मरण लेखन के साथ ही व्यंग्य विधा में भी छत्तीसगढ़ी में शनैः शनैः लेखन कार्य चल रहा है। छत्तीसगढ़ी भाषा में राज्य निर्माण के बाद लेखन की प्रवृत्ति बढ़ी है।

आगामी एक दशक छत्तीसगढ़ी भाषा की समृद्धि की दृष्टि से बेहद महत्वपूर्ण सिद्ध होगा।

-डॉ. तेजराम दिल्लीवार

## व-छत्तीसगढ़ी भाषा - एक परिचय

|           |   |   |
|-----------|---|---|
| 1. स्वर   | - | अ, आ, इ, ई, उ, ऊ, ए, ऐ, ओ, औ  |
| 2. व्यंजन | - | क ख ग घ ङ<br>च छ ज झ ञ<br>ट ठ ड ढ ण<br>त थ द ध न<br>प फ ब भ म<br>य र ल व<br>स ह |

3. अनुस्वार -
4. अनुनासिक
5. छत्तीसगढ़ी भाषा के सामान्य बोलचाल व्यवहार में - श, ष, त्र, ज्ञ, ऋ, अक्षरों का प्रयोग नहीं होता।

|                |                            |
|----------------|----------------------------|
| 6. श, ष के लिए | - “सु” (जैसे - सेस)        |
| त्र के लिए     | - “यु” (जैसे - म्यान)      |
| ए के लिए       | - “अइ” (जैसे ऐसन - अइसन)   |
| त्र के लिए     | - त्र (जैसे नेत्र - नेत्र) |
| ऋ के लिए       | - रि (जैसे ऋतु - रिंतु)    |

का प्रयोग होता है।

### 7. वचन -

छत्तीसगढ़ी में बहुवचन के लिए संज्ञा में प्रत्यय का उपयोग नहीं किया जाता, अपितु कुछ स्वतंत्र शब्दों का उपसर्ग की तरह प्रयोग किया जाता है। या फिर शब्दों की पुनरुक्ति के द्वारा बहुवचन का बोधक होता है, जैसे -

सब बड़ला, बड़ला मन।

बहुवचन की रचना के “मन” शब्द का परसर्गवत् प्रयोग छत्तीसगढ़ी में बहुप्रचलित है, जैसे -

|       |          |
|-------|----------|
| एकवचन | बहुवचन   |
| गाड़ी | गाड़ी-मन |
| थारी  | थारी-मन  |
| मनुख  | मनुख-मन  |
| बोकरा | बोकरा-मन |



हिन्दी कहानी में छत्तीसगढ़ के जीवन और परिदृश्य को लेकर अपने विशिष्ट प्रयोगों के लिए चर्चित कथाकार डॉ. परदेशीराम वर्मा ने “हमला तंय झन भमसा जी” कहानी लिखकर छत्तीसगढ़ी कहानी में संसार में अपनी उपस्थिति का अहसास कराया। बिरसपत के बिरसपत, डोरी, झालर, पकड़ आदि कल्पनियों के माध्यम से डॉ. परदेशीराम वर्मा ने छत्तीसगढ़ी कथा संसार में विशिष्ट स्थान बना लिया। कपिलनाथ कश्यप, पालेश्वर शर्मा, शिवशंकर शुक्ल, टिकेन्द्र टिकरिहा, केयूर भूषण, श्यामलाल चतुर्वेदी वरिष्ठ कथाकारों की अगली पीढ़ी के कथाकार डॉ. परदेशीराम वर्मा के समकालीन भावसिंह हिरवानी, डॉ. बिहारीलाल साहू, मंगल रवीन्द्र, रामलाल निषाद, ने कथा साहित्य में भरपूर योगदान दिया। आज छत्तीसगढ़ी कहानी का परिदृश्य बेहद प्रभावी और प्रेरक हो गया है। समय की चेतना मुखर हो रही है। उसी तरह “दियना के अंजोर” एवं “मोंगरा” उपन्यासों के लेखन से शिवशंकर की विशिष्ट यात्रा छत्तीसगढ़ी उपन्यास के लिए



कभी-कभी 'मनन', गंज, अड़बड़, अब्बड़, निचट, सबो, जमो, जम्मो शब्द भी लगाए जाते हैं, जैसे -

|       |   |                  |
|-------|---|------------------|
| लड़का | - | गंज लड़का        |
|       |   | अड़बड़ लड़का     |
|       |   | अब्बड़ लड़का     |
|       |   | जम्मो लड़का आदि। |

### 8. लिंग -

छत्तीसगढ़ी में लिंग विधान अत्यधिक सरल है। कुछ संज्ञाएं केवल पुल्लिंग होती हैं, जैसे -

चांउर (चावल), दसना (बिछौना)  
पखना (पत्थर), फर (फल)  
ओढ़ना (वस्त्र), दुजबर (जिसका विवाह पहले हो चुका है)  
कुछ संज्ञाएं केवल स्त्रीलिंग होती हैं, जैसे -  
लंडवे (परीत्यक्ता), बिहड़ (व्याहता)  
कुछ अपवादों को छोड़कर सामान्य नियम यह है कि बिन संज्ञा शब्दों के अंत "इ" या "त" आते हैं, वे स्त्रीलिंग होते हैं, जैसे -  
चिरई (चिड़िया), भूसड़ी (मच्छर),  
माटी (मिट्टी), लउड़ी (लाठी)  
बात, रात, जोत (ज्योति)  
उभयलिंग शब्द :-  
संगी (सखी या साथी)  
परानी (पति या पत्नी)  
जंवरेया (समवयस्क स्त्री या पुरुष)  
छत्तीसगढ़ी पुल्लिंग संज्ञाओं को निम्न विधि से स्त्रीलिंग बनाया जाता है :-

|                |            |
|----------------|------------|
| "इ" लगाकर -    |            |
| पुल्लिंग       | स्त्रीलिंग |
| डोकरा          | डोकरी      |
| "इयाँ" लगाकर - |            |
| पुल्लिंग       | स्त्रीलिंग |
| बुढ़वा         | बुढ़िया    |
| पंडवा          | पंडिया     |

"इन" या "निन" लगाकर -

|          |            |
|----------|------------|
| पुल्लिंग | स्त्रीलिंग |
| बघवा     | बघनिन      |
| नाती     | नातनिन     |
| हांथी    | हांथनिन    |
| ठेठवार   | ठेठवारिन   |
| बोरठ     | बोरठिन     |
| लोहार    | लोहारिन    |

"अइन" लगाकर

|   |                       |
|---|-----------------------|
| पुल्लिंग  | स्त्रीलिंग            |
| चौबे  | चौबाइन                |
| पीड़त   | पीड़ताइन या पीड़तानिन |
| दुबे  | दुबइन                 |
| कतिपय पुल्लिंग संज्ञाओं के रूप अनियमित रहते हैं - |                       |
| पुल्लिंग  | स्त्रीलिंग            |
| ददा   | दाई                   |
| भाई   | भाउजी                 |
| भांटे   | दिदी                  |
| बोकरा   | छेरी या बोकरी         |

### 9. कारक-रचना:-

संस्कृत के कारक ध्वनिह्रास के कारण क्षरित होते गए और छत्तीसगढ़ी में अपने मूल रूप के समीप पहुँच गए।

कारक रचना में निम्न परसर्ग प्रयुक्त होते हैं:-

|            |               |                     |
|------------|---------------|---------------------|
| कर्ता -    | एकवचन         | बहुवचन              |
| कर्म -     | शून्य अथवा हर | मन अथवा मन-हर       |
| करण -      | का, या ता     | मन-का या मन-ता      |
| संप्रदान - | ले            | मन-ले               |
| अपादान -   | का, ला, बर    | मन-का, मन-ला, मन-बर |
| संबंध -    | ले            | मन-ले               |
| अधिकरण -   | के            | मन-के               |
|            | में या मा     | मन में, मन मां      |



10. छत्तीसगढ़ी के विशेषण:- उदाहरण  
मोटला (मोटा), करिया (काला), फिरंता (फिरने वाला), कचलोइया (कच्चा), तात (गरम), संकुर (संकरा), बड़हर (धनी), दुब्बर (दुबला), लमचोची (लंबी चोंचवाली), दंतनिपोर (दांत दिखाने वाला)  
सिद्धा (फीका), जुत्रा (पुराना), चेपटा (पिचका), बने (अच्छा), रोट (बड़ा), लाम (लंबा), पंडरा (धवल)

#### 11. सर्वनाम:-

उत्तम पुरुष - में, मैं, हम  
मध्यम पुरुष - तें, तैं  
अन्य पुरुष - ओ ह, ओ मन  
संबंध वाचक सर्वनाम - जे, ते, जऊन, कोन, कउने, काबर, कोनो मन

#### 12. क्रिया:-

##### छत्तीसगढ़ी में सामान्य वर्तमान काल:-

|                                  |                    |
|----------------------------------|--------------------|
| एकवचन                            | बहुवचन             |
| उत्तम पुरुष - में जात हौं, जायौं | हमन् जात हम, जाथन  |
| मध्यम पुरुष - तें जात हस, जाथस   | तुमन् जात हौ, जाथौ |
| अन्य पुरुष - जो जात हे, जाथे     | ओमन् जात हे, जाथे  |

##### सामान्य भूतकाल

|                          |             |
|--------------------------|-------------|
| एकवचन                    | बहुवचन      |
| उत्तम पुरुष - में देखेवं | हमन् देखेन  |
| मध्यम पुरुष - तें देखे   | तुमन् देखेव |
| अन्य पुरुष - ओहर देखिस   | ओमन् देखिन  |

##### सामान्य भविष्यत्

|                          |                    |
|--------------------------|--------------------|
| एकवचन                    | बहुवचन             |
| उत्तम पुरुष - में चलाहूँ | हमन् चलबो, चलबोन   |
| मध्यम पुरुष - तें चलबे   | तुमन् चलहूँ, चलिहौ |
| अन्य पुरुष - ओहर चलही    | ओमन् चलही, चलिहैं  |

#### 13. छत्तीसगढ़ी अव्यय:-

अब, जब, आज, काल, नरो (नसो), बिहनियां, संजहा, बेरा, आसो, तुरुत, कगारा, नीचट, सुद्धा, इहाँ, उहाँ, ठउका।

14. छत्तीसगढ़ी कृदंत - रंगत मनखे, बोहावत पानी, करे काम, सुनके, चला

चली, लहारन बटोरन, लिपन पोतन, रोवत उठिस, खात जात हे, खानपान, कर डारन, जग उठन।

#### 15. छत्तीसगढ़ी शब्दकोश:-

अटकना - अनुमान लगाना  
अटरी - संतरे के जैसा, खड़े-मीठे स्वाद वाला फल  
अरझई - उलझने की क्रिया  
अटाटूट - अपार  
अथान - अचार  
अनदेखनी - ईर्ष्या, जलन  
अधहरा - कंड़े की आग  
अनबनक - बिगाड़, अनबन  
अरोना - लटकाना, टांगना  
अलकर - कष्टदायक  
अलकरहा - बेढंगा  
इंकर - इनका  
उटकहा - ताना मारने वाला  
एक ठउर - एक जगह  
कोटना - पशुओं को चारा पानी देने के लिए पत्थर या सीमेंट का बना चौकोर पात्र  
गउरा - भगवान शिव  
गउकिन - गाय की कसम  
गोटरी - बड़े आकार का कंकड़  
छतरंगी - दरी  
जंडरिहा - समक्यस्क  
टकरहा - आदी, अभ्यस्त  
बजरहिन - बजार जाने वाली  
तिजहारिन - तीजा पर्व में मम्मिलित होने वाली, हरतालिका व्रत रखने वाली।  
दसना - बिस्तर, बिछौना  
निमगा - शुद्ध  
मंगरोहन - विवाह मंडप में गड़ाया जाने वाला प्रतीकात्मक पुतला-पुतली  
रंधनी - रसोई घर  
रंधाना - भोजन पक जाना



कबीर की शिष्य परंपरा में धर्मदास का विशिष्ट स्थान है। उनकी वाणी सन्त मत की अमूल्य निधि है। ये जाति के वैश्य थे। कबीर आदि सन्तों के काव्य में उच्च वर्णों और वर्णों के प्रति जो आक्रोश का भाव मिलता है और कर्मकाण्डों के प्रति जो व्यंग्य प्रकट हुआ है, वह धर्मदास के काव्य में विरल ही है। कबीर के संपर्क में आने से पहले धर्मदास के मन में भी पूजापाठ और कर्मकाण्डों के प्रति विशेष आस्था थी। एक दिन वे अपनी रत्नी आभिन के साथ हवन कर रहे थे, तभी कबीर आ पहुँचे, और बोले - धर्मदास तुम बड़े पापी हो, जरा इन लकड़ियों को तोड़कर देखो, जो तुम हवन में जला रहे हो। ये किड़ों से भरी पड़ी हैं। तुम कितने जीवों की हत्या कर रहे हो? और किस बात के लिए? कबीर के संवाद का धर्मदास और आभिन पर गहरा असर हुआ। कबीर ने युगल स्मृति को 'नाम' प्रदान किया। धर्मदास ने कबीर की संगति का लाभ उठाया, 'नाम' ज्ञान अभ्यास किया और कबीर ने भी उन्हें अपना शिष्य बना लिया।

संत धर्मदास के पद :

(1)

गुरु पइयां लागावं नाम लखा दीजो हो ॥ टेक ॥

जन्म-जन्म का सोया मनुवा, सव्दन मार जगा दीजो हो।

घट अंधियार नैन नहिं सूझे, ज्ञान का दीप जगा दीजो हो।

विष की लहर उठत घट अंतर, अमृत बूंद चुंवाय दीजो हो।

गहिरी नदिया अगम बोहाय, खेय के पार लगा दीजो हो।

धर्मदास की अरज गुसाई, अब की पार लागाय दीजो हो।

भावार्थ : धर्मदास के अनुसार गुरु स्थूल संसार में तो जरूरी है किन्तु अन्तर के सन्तों के लिए साधक को उसकी कदम कदम पर आवश्यकता पड़ती है। बाहर गुरु चिन्तासु को 'नाम' देकर इसे अंतरा मार्ग का रहस्य बतलाता है, उसकी आत्मा को 'शब्द' से जोड़ता है और उसके हृदय में प्रेम और भक्ति जागृत करता है। अपनी असीम आत्मिक शक्ति द्वारा इस मार्ग पर चलने, अभ्यास कर संसार के आकर्षणों और परेशानियों को दृढ़तापूर्वक सामना करने की शक्ति देता है। धर्मदास ने संसार की झंझटों की तुलना चित्र और नदी से की है तथा सद्गुरु से अमृतवर्षा करने तथा भवसागर से पार करने की

छत्तीसगढ़ी भाषा के विभिन्न रूपों की तुलनात्मक शब्द रचना

| हिन्दी   | मानक छत्तीसगढ़ी         | रायगढ़  | लरिया    | खलटाही   | सुरगुजिहा | बस्तीरह |
|----------|-------------------------|---------|----------|----------|-----------|---------|
|          | रायपुर, दुर्ग, बिलासपुर |         |          |          |           | (हल्बी) |
| अच्छा    | अच्छा, निक              | अच्छा   | भल       | बने      | नाद       | नैत     |
| इधर      | येती, देकोती            | ऐ-अंग   | इयाई     | एतीबर    | एकती      | एवट     |
| और       | अउ, अउर                 | अउर     | आउरी     | अऊर      | अउर       | आउर     |
| कल       | काल, काली कलह           | कालह    | काली     | विहानदिन | काइल      | काल     |
| खरीदना   | बिसाना, बिसाना          | बिसोना  | कीपना    | बिसाना   | बिसाना    | लेइना   |
| नमक      | नून                     | नून     | नण       | नून      | नोन       | नोन     |
| गर्दन    | घेंच                    | घेंचा   | टोंटा    | बेक      | ढेंदू     | टोहा    |
| घरजमाई   | घरजियां                 | घरजियां | घरजीहा   | लमसेना   | घरजीहा    | मण्जिहा |
| नीचे     | खाले                    | खाले    | तर       | दंमाद    | खाले      | खाले    |
| पकाना    | रांधना                  | चुरौना  | रांधणा   | खाले     | रांधना    | रांधना  |
| पिता     | बाप, ददा                | ककाबाप  | ददा, बुआ | दादा     | दाऊ       | बाबा    |
| बच्चा    | लइका                    | लइका    | पीला     | लैका     | छैवा      | पीला    |
| बहनेई    | भांटो                   | भांटो   | भांटो    | जोई      | भांटो     | भांटो   |
| हल       | नांगर                   | नांगर   | नांगर    | हल       | हर        | नांगर   |
| सड़क     | रहा                     | रसदा    | डहर      | डांड     | रहा       | बाट     |
| साड़ी    | लुगारा                  | लुगड़ा  | लुगा     | लुगा     | लुगा      | लुगा    |
| मत       | झन                      | झन      | झन       | नाई      | झिन       | नी      |
| बालबच्चे | लइका                    | लइका    | पीला     | पीला     | लौका      | पीला    |
| मा       | बच्चा                   | बच्चा   | पिचका    | पिचका    | छोआ       | शीला    |
|          | दाई                     | दाई     | दोई, माँ | बोऊ      | दाई       | दाई     |
|          | दिदी                    | दाई     |          |          | दाई       | आया     |
| नाटा     | बुट्टा                  | बुट्टा  | बांगारा  | बटवा     | नटवा      | गठिया   |
| ऐसा      | ऐसन                     | ऐसन     | ऐ-सन     | अइसन     | ऐसा       | असन     |
| काला     | अइसे                    | अइसे    | कांरिया  | कला      | कांरिया   | कैया    |



10. छत्तीसगढ़ी के विशेषण:- उदाहरण  
मोटला (मोटा), करिया (काला), फिरंता (फिरने वाला), कचलोइया (कच्चा), तात (गरम), सांफुर (संकरा), बड़हर (धनी), दुब्बर (दुबला), लमचोची (लंबी चोंचवाली), दंसनिपेर (दांत दिखाने वाला)  
सिद्धा (फीका), जुझा (पुराना), चेपटा (पिचका), बने (अच्छा), रोठ (बड़ा), लाम (लंबा), पंडरा (धवल)

#### 11. सर्वनाम:-

उत्तम पुरुष - में, मैं, हम  
मध्यम पुरुष - तें, तैं  
अन्य पुरुष - ओ ह, ओ मन  
संबंध वाचक सर्वनाम - जे, ते, जऊन, कोन, कउने, काबर, कोनो मन

#### 12. क्रिया:-

##### छत्तीसगढ़ी में सामान्य वर्तमान काल:-

|                                  |                    |
|----------------------------------|--------------------|
| एकवचन                            | बहुवचन             |
| उत्तम पुरुष - में जात हौं, जायौं | हमन् जात हन, जाथन  |
| मध्यम पुरुष - तें जात हस, जाथस   | तुमन् जात हौ, जायौ |
| अन्य पुरुष - जो जात हे, जाथे     | ओमन् जात हे, जाथे  |

##### सामान्य भूतकाल

|                          |             |
|--------------------------|-------------|
| एकवचन                    | बहुवचन      |
| उत्तम पुरुष - में देखेवं | हमन् देखेन  |
| मध्यम पुरुष - तें देखे   | तुमन् देखेव |
| अन्य पुरुष - ओहर देखिस   | ओमन् देखिन  |

##### सामान्य भविष्यत्

|                         |                   |
|-------------------------|-------------------|
| एकवचन                   | बहुवचन            |
| उत्तम पुरुष - में चलहूँ | हमन् चलबो, चलबोन  |
| मध्यम पुरुष - तें चलबे  | तुमन् चलहू, चलिहौ |
| अन्य पुरुष - ओहर चलही   | ओमन् चलही, चलिहैं |

#### 13. छत्तीसगढ़ी अव्यय:-

आब, बाब, बाण, काल, नरो (नरसो), बिहनियां, संजहा, बेरा, आसो, तुरत, कपरा, गीचर, गुझा, घसी, घसी, ठउका।

#### 14. छत्तीसगढ़ी कृदन्त - शेषतः मान्ये, बोहावत पानी, करो काम, सुनके, चला

चली, लहारन बटोन, लिपन पोतन, रोवत उठिस, खात जात हे, खानपान, कर डारन, जागा उठन।

#### 15. छत्तीसगढ़ी शब्दकोश:-

अटकना - अनुमान लगाना  
अटरी - संतरे के जैसा, खड़े-मीठे स्वाद वाला फल  
अरझई - उलझने की क्रिया  
अटाटूट - अपार  
अथान - अचार  
अनदेखनी - ईर्ष्या, जलन  
अथहरा - कंड़े की आग  
अनबनक - बिगाड़, अनबन  
अरोना - लटकाना, टंगना  
अलकर - कष्टदायक  
अलकरहा - बेढंगा  
इंकर - इनका  
उटकहा - ताना मारने वाला  
एक ठडर - एक जगह  
कोटना - पशुओं को चारा पानी देने के लिए पत्थर या सीमेंट का बना चौकोर पात्र  
गडरा - भगवान शिव  
गडकिन - गाय की कसम  
गोटरी - बड़े आकार का कंकड़  
छतरंगी - दरी  
जंउरिहा - समवयस्क  
टकरहा - आदी, अभ्यस्त  
बजरहिम - बख्तर जाने वाली  
विजहरीन - तीजा पर्व में सम्मिलित होने वाली, हस्तालिका व्रत रखने वाली।  
दसना - बिस्तर, बिछौना  
मिमगा - शुद्ध  
मंमरोहन - विवाह मंडप में गड़ाया जाने वाला प्रतीकात्मक पुतला-पुतली  
रंधनी - रसोई घर  
रंधाना - भोजन पक जाना



गुहार लगाई है। धर्मदास के अनुसार सद्गुरु अपनी परम चेतना 'शब्द-रूप' में हमेशा शिष्य के साथ रहता है और अंतस् की कठिनाइयों और खतरों से उसकी रक्षा करता है।

(2)

नैनन आगे ख्याल घनेरा।

जेहि कारन जग डौलत भरमै, सो साहेब घट लीन्ह बसेरा।

का संज्ञा का प्रात सबेरा, जहं देखूं तहं साहेब मेरा।

अरथ-उरथ विच लगान लगी है, साहेब घट में कर लीन डेरा।

साहेब कबीर एक माला दीन्हा, धरमदास घट ही विच फेरा।

भावार्थ : धर्मदास के मत में पौर्णी पुरान और मंदिर मस्जिद प्रभु-साक्षात्कार के मा में संदेह पैदा करते हैं। जिज्ञासु को आत्मानुभव अर्थात् आत्म-साक्षात्कार करने न देते। धर्मदास ने कहा है कि मेरा गुरु ही मेरा साहेब है जो मेरे घट में समाये हुए है। सुबह शाम जब देखूं जहां देखूं, मुझे मेरा साहेब दिखाता है।

(3)

भजन करौ भाई रे, अइसन तन पायके।

नहिं रहे लंकापति रावन, नहिं रहे दुर्योधन राई रे।

मात पिता सुत ठाढ़े भाई बंद, आयो जमराज पकर लै जाही रे।

लाल खंभ पर देत ताड़ना, बिन सतगुरु को होत सहाई रे।

धरमदास के अरज गोसाई, नाम कबीर कहौ गोहराई रे।

भावार्थ : धर्मदास ने कहा है कि हमें मनुष्य तन बड़े भाग्य से मिला है अतः हम पाकर हम प्रभु का गुणगान करें। मन में अहंकार न पालें। अहंकारी का अंत एक ही निश्चित है। इस संसार में कोई किसी का नहीं है। माता-पिता, बंधु-बांधव सबको प्र दिन यमराज ले जायेगा। एकमात्र प्रभु ही हमारा रक्षक हो सकता है। हम 'शब्द' के इस्तेमाल करें और गुरुभक्ति तथा गुरु सेवा से प्रभु को प्राप्त करें।

प्रश्नावली

(1) निम्नलिखित पंक्तियों को समझाइये।

(1) विष की लहर उठत घट अंतर, अमृत बूंद चुंवाय दीजो हो।  
गाहिर नदिया अगम बोहाय, खेय के पार लगा दीजो हो॥

(2) लाल खंभ पर देत ताड़ना, बिन सतगुरु की होत सहाई रे।  
धरमदास के अरज गोसाई, नाम कबीर कहौ गोहराई रे॥

(2) संत काव्य की मुख्य प्रवृत्तियों की दृष्टि में रखते हुए धर्मदास के पदों की विवेचना कीजिये।

(3) लघुउत्तरीय प्रश्न - टिप्पणी लिखिये।

(1) संत काव्य में गुरु महिमा

(2) धर्मदास काव्य का भाव पक्ष

(4) अतिलघुउत्तरीय प्रश्न -

(1) संत शब्द का एक वाक्य में अर्थ बताइए।

(2) धर्मदास के गुरु कौन थे ?

(3) धर्मदास की पत्नी का क्या नाम था ?

(4) 'भरमय' का शुद्ध हिन्दी रूप लिखिये।

(5) संत धर्मदास का जन्म कब और कहाँ हुआ था ?



## लखनलाल गुप्त

छत्तीसगढ़ी साहित्य के विकास में लखनलाल गुप्त का अहम स्थान है। उनका जन्म 1 जुलाई 1933 को बिलासपुर में हुआ। उन्होंने मैट्रिक की परीक्षा वाराणसी में रहकर पास की थी। एम.काम. और एल.एल.बी. की परीक्षाओं उन्होंने पंडित रविशंकर शुक्ल विश्वविद्यालय, रायपुर से पास की। लखनलाल गुप्त की प्रतिभा बहुआयामी है। छत्तीसगढ़ी में उन्होंने कहानी, नाटक, कविता, निबंध आदि सभी विधाओं पर अपनी लेखनी को गति दी। उन्होंने उपन्यास भी लिखे हैं। उनके “चन्दा अमरित बरसाइस” उपन्यास (1965) की छत्तीसगढ़ी के द्वितीय उपन्यास होने का गौरव प्राप्त है। इस उपन्यास के सम्बन्ध में मुकुटधर पाण्डे का मत है - ‘चन्दा अमरित बरसाईस’ यथा नाम तथा गुण हैं। पद-पद पर अमृत टपता है। कथानक सरल और सहज है। आंचलिक जनजीवन का चित्रण स्वाभाविक बन पड़ा है।

लखनलाल गुप्त की प्रकाशित पुस्तकें :-

काव्य - सैनिक गान, सत्यमेव जयते, पद्यप्रभा, संझौती के बेरा

उपन्यास - चन्दा अमरित बरसाइस

कहानी/एकांकी संग्रह - सरग ले डोला आइस

आत्मकथा - सुरता के सोन किरन

बाल साहित्य - हाथी धोड़ा पालकी, छत्तीसगढ़ी बाल नाट्य

नाटक - जाग छत्तीसगढ़ जाग

### सोन-पान

जइसनहें गांव ले सोनपान आइस, लइकन खुशी मं नाचे लगिन। ये दे सोनपान आगे, आज तो दशहरा मनाय जाबोन गा।

येती बिहनिया ले घर मं खड़क, तरवार त माजे के काम घली सुरू रह्य, आज घरी घर खड़ा के पूजा होथय। ये दिन त हिन्दू मन सात भरले अगोत रहिथय। येला बड़ पवित्र दिन माने जाये, काहे के, ये दिना आर्य के जीत के पताका अनार्य के किल्ला मं फहराये रहिस हे। ये वही सुभ-दिन आय जउन दिन भगवान राम हर रावण ला खतम कर आर्य संस्कृति के रक्षा करे रहिन।

दशहरा के ये सुधर तिथि अघातेच सुहावना समे में पड़थय। ये वो समे होथे जब

ब्रह्मा रितु के धड़धड़ात गरजन, शरद रितु के डर से डर मं भागे लगथय। अकास सुच्छ अउ मौसम सुखत होथय। मारा दिन पाखी के हो जाथे, लेख जेखर ले जात्रा करथिन व्यापारी मन त जातरा करे में अइचन नहीं परय। नवा व्यापारी मन के उखर धन्धा कातोबार के सिरि गनेश यही सुभ-बेला मं होथय। खेतिहर किसान अपन खेतन मं बीजहा बोये के काम यही दिना ले सुरू कर देखय।

सही मं दशहरा आज भगवान राम के राक्षसी रावण उपर अलौकिक विजय के यादगार मं मनाय जाथय। येखर दस दिन पहिली अउ कोनो कोनो एक महिना आयू ले रामलीला सुरू होजय। ये लीला महात्मा तुलसीदास के ‘रामचरित मानस’ के आधार मं खेले जाथय। ये लीला मं राम के जीवन के जमो उतार चढ़ाव के जिन्दगानी के लीला करथय। कोनो कोनो तो सिरिफ मानस के अखण्ड कीरतन होथय।

हमर छत्तीसगढ़ मं तो रावण के पुतला जघा जंलाय जाथय। बिलासपुर के सनीचरी पड़ाव में रावण, कुम्भकर्ण अउ मेघनाथ तीनों के बड़े बड़े बांस के खपची कमचिल मं बने पुतला ला जलाथय। यही बिना राम के विजय हो जाय के बाद यही रात राम, लक्ष्मण, सीता अउ हनुमानजी के बने मूर्ति ला सिंहसासन मं बड़दर के सहर के कई हिस्सा मं धुमाय जाथय। जघा जघा उंखर आरती उतारे जाथय। कतको जघा दसमी के दूसर दिन ‘भरत-मिलाप’ के उत्सव मनाय जाथे। प्रयाग नगरी मं एक साल महूँ ये उत्सव देखे गय रहेव। उंहाके बड़े चौराहा मं राम लक्ष्मिन अउ सीता के मानव मूर्ति सिंहसासन मं विराजमान होके आवत रहिस दूसर कोती ले भरत, शत्रुघ्न के मानव मूर्ति झांकी आवत दिखाई परिस। चौगड़डा के बीच मं सुन्दर सजे सजाय मण्डप बने रहिस जउन रांगिरांगी विजली के रोशनी से चका चौंध करत रहिस यही बेरा चारों भाई के मिल भेंट होथय। मिल-भेंट के दृश्य हा अघोतेव नीक लगिस। भरत के नंगा पाव दड़इत आना, अऊ राम के चरन मं गिर परना, अऊ राम त गिरत देख भरत अपन दुन्नों भुजा मं भर लेना, केतके सुख जनाथय कै सीन त देख कै। लाखों अदमी के भीड़ जब ये दृश्य ला देखतय तौ ताली के जनामना नाड़ा बाज उठथय। भगवान राम के जय जयगार के साथ के ये मिलाप के काम सम्पन्न होथय। येखर दूसर दिन राजगद्दी उत्सव बनाय जाथय। ये उड़ाव घल्लौ आनन्द के साथ जोर सोर से बनाव जाथय। ये उड़ाव घल्लौ आनन्द के साथ जोर सोर से बनाव जाथय।

‘राम राज्य बैठे तिरलोका। हर्षित भये गये सब लोग ॥

के पाठ करत हुए यही दिना राम के ‘राजतिलक’ किये जाथय। राज्यभिषेक के बाद, आनन्द उड़ाव के साथ रामलीला के समापन होईस।

नवरात मनइया मन नव दिन ले उपास रहिथय। उंखर विश्वास है के ये समे मं जउन



अनुष्ठान होशय तेखर बड़ फायदा होशय। काहे के, संयम में रहे के कारन, रितु परिवर्तन होये के कारन, आने वाला कष्ट व्याधि से अनुष्ठान कइया बचे रहिशय, दूसर हवन अउ यज्ञ के धुंवा ते हवा सुद हो जाशय, जेखर कारन किसम किसम के रोग राई के समाप्ति हो जाशय। खराब हवा ल बने को खाती हवन सबले बाँधिया उपाय आय। येखरे सेती हमार जुन्ना रिसी मुनी मन येखर बर जादा जोर दिये हैं।

दशहरा में बंगाली मन दुर्गा-पूजा के उत्सव अघातेच धूम-धाम ले मनाशय इमन राम ले जादा राम ल विजय देवइया 'शक्ति' भगवती दुर्गा के पूजा अघातेच मन लगा के करशय। आजकल तो बिलासपुर घलो में ये साल तीस-पैंतीस ठो दुर्गा के मूर्ति बड़ठारे रहिन। सबो जघा के सजावट अउ रोशनी तो देखे के लाइक रहिस। येखर पूजा बड़ श्रद्धा के साथ करशय, अउ दशहरा के दिन रतिहा में गावत बजावत ओखर संग रिकम रिकम के झांकी सजाय, बड़ उछाव-मंगल मनावत मूर्ति मन ला अरपा नदिया पच्चीघाट में सराशय। ये क्रम ये दिना रात भर चलत रहिशय। अष्टमी अउ नवमी के दिन कई जघा नाटक घलौ खेले जाशय।

दशहरा परब क्षत्री मनके माने जाशय, पर आज पूरा देस के जम्मो मनखे घेला राष्ट्रीय परव मानके मनाशय। कोनों नव दुर्गा के कारन, कोनो वीर पूजा के कारन कोनो राम के उपासना के कारन, व्यापारी अपन बेपार के कारन, अउ कतको झन रमायन के पाठ करके जन-जागरन कराशय।

छत्तीसगढ़ में संझौती के बेरा दशहरा के दिन नवा पोसाक पहिन के लइका सियान जमो झिन गाजा बाजा के संगे जरन तिरन रावन के पुतला जलाशय पहुँच जाशय। सबके साम्हू में पुतला जलाय जाशय जेखर पहिले सोनपान के पूजा होशय अऊ सोनपान ल जमोइन अपन अपन हाथ में रखै। सबले पहिली भगवान ल सोनपान जमौइन अरपित करशय। येखर बाद छोटे बड़े सोनपान भेंटकर के बाद मिल-भेंट करशय। सही में विजय के चिन्हारी के रूप में दिये जाशय। काहे के कुँवार सुदी दसमी में नक्षत्र के उती हाये में विजय नावके काल होशय जउन सब कामना ला सिद्ध करने वाला होशय। यही दिना भगवान राम हर प्रवर्षणा गिरि ले प्रस्थान करके रावण जइसे बलशाली शत्रु उपर विजय हासिल करिस। यही दसमी के दिन वीर पान्डव मन अन्यायी कौरव मनसो महाभारत के युध शुरू करीन अउ आखिरी में यही विजया के परताप से विजय सिरी हर विजय के माला पहिनईस यही तो पवित्र दिन आय जउन दिन देवराज इन्द्र हर प्रधान के दनुजेन्द्र वृत्रासुर ल हरायइस। काहे के मतलब ये विजया दशमी या दशहरा के तिथि आर्य संस्कृति में अपन साख महत्त्व रखशय, जेखर चिन्हारी के रूप में हमन एक दूसर ला सोनपान देके अपन जुग-जुग ले चले आत माता के पूजा, पिता के पूजा अउ शक्ति के पूजा ला

अपन अपन मन में धारन करशय।

संकलित पाठ के सन्बन्ध में :- अन्य प्रान्तों की तरह छत्तीसगढ़ में भी दशहरा पर्व पूरे हर्ष और उल्लास के साथ मनाया जाता है। शराद ऋतु आते ही धरा पंकरहित हो जाती है। खेत खलिहान में धान की हरी हरी फसलें लहलहाने लगती हैं, तब गांव-गांव में विजयादशमी की तैयारी शुरू होती है। प्रस्तुत निबंध में पश्चिम बंगाल आदि प्रान्तों में मनाये जाने वाली विजयादशमी का जिक्र हुआ है। देश के अलग-अलग भाग में और अलग-अलग रूप में यह पर्व मनाया जाता है, किन्तु सभी का उद्देश्य एक जैसा होता है - अनार्य पर आर्य की, असत्य पर सत्य की विजय। छत्तीसगढ़ में इस दिन घर-घर सोनपान बांटा जाता है जिसे पाकर खी पुरुष, बच्चे-बूढ़े सभी के मन में उमंग छा जाती है। प्रस्तुत निबंध की भाषा सरल, सहज है। शब्दों में कसावट है।

#### प्रश्नावली

- (1) छत्तीसगढ़ी निबंध के विकास में लखनलाल गुप्त का स्थान व्यक्त कीजिये।
- (2) छत्तीसगढ़ और पश्चिम बंगाल में मनाये जाने वाली विजया दशमी की तुलना कीजिए।
- (3) निम्नलिखित विषयों पर टिप्पणी लिखिये।
  - (1) लखनलाल गुप्त की भाषा शैली।
  - (2) छत्तीसगढ़ में मनाये जाने वाले दशहरे पर्व की सांस्कृतिक पृष्ठभूमि।
  - (3) विजयादशमी का सामाजिक महत्व।
- (4) अतिलघुउत्तरीय प्रश्न -
  - (1) छत्तीसगढ़ी में 'दशहरा' शब्द का अपभ्रंश रूप बताइए। २३५२६१
  - (2) 'भरत-मिलाप' में भरत का मिलन किससे होता है? २१५५
  - (3) 'जम्मो' शब्द का एकवचन बताइए। २४७५५५
  - (4) छत्तीसगढ़ी के 'पर्व' शब्द का हिन्दी रूप श्राव कीजिये। ५६
  - (5) 'कमचितल' का हिन्दी शब्द लिखिए। ५६

५५५५५५ ३०५५



## सत्यभामा आडिल

|            |   |  |
|------------|---|--|
| जन्म स्थान | : | ग्राम पन्डर, जिला दुर्ग, छत्तीसगढ़   |
| तिथि       | : | 1 जनवरी 1944   |
| शिक्षा     | : | एम.ए., पी.एच.डी.   |
| सम्प्रति   | : | प्राध्यापक, हिन्दी विभाग, शासकीय दूधाधारी बजरंग महिला स्नातकोत्तर महाविद्यालय, रायपुर। |

प्रकाशित साहित्यिक कृतियाँ :

|                          |   |
|--------------------------|---|
| काव्य (हिन्दी) :         | निःशब्द सृजन, क्वार की दुपहरी, काला सूरज  |
| उपन्यास (हिन्दी) :       | प्रेरणा बिन्दु से निर्वेद तट तक, एक पुरुष |
| नाटक (हिन्दी) :          | बुलखाना, वंशनाम, अभिषापा                  |
| छत्तीसगढ़ी कथा साहित्य : | गोट, सउत कथा                              |
| शोध प्रबन्ध              | :   |

|               |   |   |
|---------------|---|---|
| सन्दर्भ ग्रंथ | : | सन्त धर्मदास : व्यक्तित्व व कृतित्व निर्देशक - डॉ. बलदेव प्रसाद मिश्र |
|---------------|---|---|

1. छत्तीसगढ़ी लोक साहित्य और नव जागरण
2. छत्तीसगढ़ी लोक संस्कृति की जमीन
3. छत्तीसगढ़ी भाषा एवं साहित्य

म.प्र. शासन पंचायत विभाग द्वारा सन् 1976 में आपके 'क्वार की दुपहरी' काव्य पुरस्कृत हो चुका है। आपको पंडित शारदा प्रसाद तिवारी सम्मान तथा ग्रामभारती सम्मान से भी नवाजा जा चुका है। आपकी छत्तीसगढ़ी रचनाओं में माटी की सोधी महक है उसमें अपने समाज को समझने, समझाने और बेहतर रूप में बदलने की बौद्धिक कोशिश निहित है।

## सीख सीख के गोट

हमर छत्तीसगढ़ी संस्कृति मां बात-बात मां सीख देय के रिवाज हावय ? गांव के सियान मन हाना जोर-जोर के अपन बात ल कहथें। अउ छोटे उमर वाले मन ला सीख देथें। अगर हमर सियान मन के गोट ल, ऊँखर सीख ल गांठ बांध के धरबो, त हमर बहुत अकन काम ह सरल हो जही। हमन समाज के भीतर रइथन। चार झन के बीच मां रइथन। संभल के नई चलबो, सियान मनके सीख ल नई गुनबो, त कइसे बनही। कतेक सुन्दर भराजा के बात कइथे -

“पर तिरिया के मुख नइ देखौ  
फूटे बंधवा के पानी नई पियौ”।

एमा बड़ सचाई हावय। ए बात ला मन में राख के काम करबो, त हमर जिन्गी म अइचन नइ आवय, आपसी बेवहार म घलो हमन ल कतकौन बात के ख्याल रखे ले पड़थे, जइसे-

“बिन आदर के पहुना।  
बिन आदर घर जाय  
गोड़ धोय परछी मं बड़ै

सूरा बरोबर खाय।”

कथैं, बिन बुलाए पहुना बन के झन जावय जहाँ आदर नइ मिलय, मान, गउन नइ होवय, उंहा झन जाय। पइसा हाथ में आइस तहां ले फोकट-फोकट खरचा ऊपर खरचा। जइसे चांउर घर म बेहिसाब पकावथे-फेंकथे। अइसना फिजूलखर्ची ल रोके बर, हमर सियान मन गौड़ियाथैं-

“तेली घर तैल होथे।

त पहाड़ ल नइ पोतै।”

कर्बार साहेब ह कहे है - गरीब आदमी के आह ह झट लगथे। छत्तीसगढ़ में कबीर के प्रभाव बहुत है। सियान मन कइथें-

“पीठ ल मार ले

पेट ल झन मार।”

जउन ह बड़ के काम नइ सिखेथे, डाक्टरी नइ पढ़ेथे अउ अपन मन के इलाज करथे, तउन ह खतरनाक बात ए ओकरे सेती कइथें -

“अइहन बड़ परानयातिका”

सियान मन के सीख के गोट मा, - हमला का करना चाही, का नइ करना चाही, सगुन-असगुन बात के संकेत मिलथे। बेटा ह खाय बर बड़थे अउ महतारी ह कहूं परसथे, त दू कंउरा जादा खाना परस देथे। बेटा ह खिसियाथे, त महतारी ह हांस के कइथे -

“माता के परसे  
अउ मेघा के बरसे।”

अव्वड़ सोच समझ के हमला गुरु बनाय के ये। जइसे पानी ल छान छान के पीथे ओइसने -

“गुरु बनावै जान के  
पानी पीवै छान के।”  
जब घर के मुखिया ह तास खेले मं मस्त होथे, तब खेती अउ धान के नास हो जथे।



अइसना सीख के गौठ है -

“खेती धन के नास,

जब खेलै गेसइया तास।”

आदमी ह मेहनत करथे तब कुछ उपजथे, मिलथे, ओकरे सेती कहे गे हे -

“खातू पड़े तो खेती

नई ते नदिया कै रेती।”

अपन करम ल दोस देय के आदत हे हमर। हमन अपन गलती ल नइ देखन -

“चलनी मं दूध दुहै

करम ल दोस देय।”

आजकल के साधु मन के बारे में कइथे -

“गली-गली में साधु रेगे

संत फुकावौ कान

चोला तेरे त झन तेरे

नरियर धोती ले काम”

साधु पंडा मन ल नरियर धोती से मतलब हे, हमला मुक्ति मिलय चाहे नइ मिलय।

आदमी ल अगर सांति अऊ आराम चाही, त एक बात के ख्याल रखय -

“अपन नींद सौवे

अउ अपन नींद उठै।”

मनखे ह दूसर के बुराई ल झट देखथे। अपन दोस डहार ओखर आंखी नइ जाय।

दूसर के दोस अउ गलती ल देखे के पहिली अपन भीतर के दोस ल देखय -

“अपने पेट ल देखे बर नइए,

दूसरे के पेट दिखा जयै।

अपन टोटा ल देखे नहि

आन के फूला ल हांसथे।”

हमन ला चाही कि हमन खुद काम करन, तकलीफ झेलन, तब हम ला वो काम के बजान मालूम होही। खाली बड़ठे-बड़ठे आलोचना करे ले कुछ नइ होवय -

“अपन मरे बिन सरग नइ दिखे।”

अपन काम के बेरा दउड़ दउड़ के आही, अऊ हमर काम के बेरा टरक जाही।

अइसना आदमी संसार मां बहुत मिलथे ओकरे सेती कैहै गे हे -

“आइस भई तरकू।

ठउके के बेर टरकू”

अऊ

“खाय बेरा हरक देय।

अऊ बूटा के बेरा टरक देय।”

अपन घर में जऊन हालत हे, ओइसने ढंग के हमला पहिने ओढ़े के ये, खाये पिये के ये। ओमे कुछ सरम के बात नोहय। देखावा झन करय। या फेर अपन ल छोटे झन सोचय -

“आज के बासी संग काल के साग,

अपन घर में, का के लाज।”

छोटे काम करे ले या बिना मतलब के काम करे ले बड़े काम ह सिद्ध नइ होवय,

ओकरे सेती कहे गे है -

“ओरवांती के पानी

बरेड़ी में नइ चढ़ाय”

सियान मन के सीख हावय -

“कमाना कमियाा असन

रहा राजा असन”

मानो कमाय के बेरा नौकर सही डट के काम कर, अऊ राजा असन सान से रह। माने ककरो आगु मूड़ झन नवा। करम गति माने भाग। रेखा ह आदमी के काम ले बनथे, अइसना काम करही आदमी ह, ओइसने ओखर बनथे -

“करम ले करम।”

ककरो भला कबो, ओखर अइचन मां काम आबो, तेला कोनो सुरता नइ करय।

ओखर भला करत कहूँ हमर ले कुछ गलती होगे, त नाव धरही। ओखरे सेती

अइसना मानव सुभाव के बारे में सियान मन कहे हे -

“खेलाय कुराव नावं नहि

गिराव पराय नांव।”

अइसना सीख के गोठ ह हमर जिनगी में काम आये। मानव सुभाव के रूप अउ हावय-जलन, ईरखा के मारे अपन स्वार्थ साथे बर, दूसर के बुराई कर दूसर बर खांचा छेदथे, अइसन मन ल भावान ह देखथे बुराई कइया खुदे एक दिन गड़डा में गिर जथे।

“जेहर दूसर बर खंधवा कोइथे

तेहर अपने बोजाथे”

एखर से हमला सीख मिलथे कि दूसर के बुरा होय के नइ सोचना चाही।

अइसना माने जाथे कि घर में औरत के जात के चलही, अऊ मरद ह कुछ नइ



बोलाय, तब ओ घर ह घर असन नइ रहय, काबर कि तिरिया मन के कथा ल सबे जानये, छिन-छिन मं लइइ झगारा करयें। ए नारी सुभाव के बात ल सियान मन हाना जोर के कहयें -

“जेकर घर में डडकी सियान

तेकर घर नइ कटे बिहान।”

अइसना गोठ सुनके नारी मन ल कुछ सीखे के ये। अपन सुभाव ल सुधारे ब कोसिस करय। आज कल पढ़इ लिखइ के जमाना आगे हे। कतकोन किताब पढ़बो-फेर-ओ किताब के सीख ल, अपन जीवन मं नई उतारन त का फायदा।

सियान मन गोठ मं कहये

“पढ़े पर न कहे बर

गोठ करे बर चटर चटर।

पढ़े बर पढ़े

फेर कहे नहीं।

पढ़े लिखे बने करे।

तोर चाल में कीरा परे।”

समाज मं रहयन त भीत संगी घलो होये, अउ बैरी दुसमन घलो होये। सियान मन कहये दुसमन ल थोरिक सम्मान दे दे, तहां ले ओ हा झुक जथे-

“बैरी ल ऊँच पीढ़ा दय।”

ए सीख ह समाज में, राजनीति में बहुत गरम हावय। घरेलू जिनगी मं सास बहू के रिस्ता बर घलो बहुत गरम हावय। जइसे -

“सास पत्तो तोर, छाती जै मोर।”

सास बहू तो घर मं बने बने रहिये, तेला देख के मोर छाती ह जरये। ए ह नारी सुभाव के बात ए। दूसर के सुख सांति ल देखे नइ सकय। सियान मन कहये जउन ह सह लेये, तउन ह सुख मं रहये।

चार ज्ञान के चार बात सुन लिस, रिस ज्ञान करिस, अपन काम करत सिहिस इही मं सुख हे।

“सहये तेकर लहये।”

हमन सस्ता चीज के पाछू जादा दउड़यन। ओकर बर सीख के बात केहे गे हे -

“बाल बियासी रोपा धान,

तेकर भूँसा पछीने आन।”

माने बालपन में बियासी करे के ये अउ जल्दी धान के रोपां लगावै तब अतेक धान

नहीं कि भूसा बटोरे बर दूसर मन आही।

“जब बोवै धान, तब देख के राखै बान।”

जब किसान ह धान बोवे तब, नौकर चाकर के देखभाल करे राहाय -

“जेठ चले पुरवाई, तब सावन धूल उड़ाई।”

जेठ मास में पूब के हवा जब चले, तब समझ लेवय कि सावन पान नइ आही, जल्दी धूरा उड़ाही।

“राजा के अगाड़ी घोड़ा के पिछाड़ी।”

माने राजा के आगू ज्ञान राहय, अउ घोड़ा के पीछू ज्ञान राहय -

“तेल फूल से लइका बाढ़य पानी से बाढ़य धान।

खान पान में सगा कुटुम्ब करवैया बढय किसान।।”

तेल फूल से लइका बाढ़ये, पानी ले धान बाढ़ये, खाये-खिलाये ले कुटुम्ब बाढ़ये, अउ मेहत केले किसान बाढ़ये।

आखिर मं आजकल जउन सुभाव के जोर हे, तउन ल कहि के अपन बात ल खतम करहू काबर कि मनखे ह अपने स्वारथ ल पहिली देखये-

“जबले गुर रये तब ले चांटा झुमये।”

अपन काम के बात हे, तब तक संबंध टिके हवय, तहां ले संबंध नइ राहाय।

तु वहीनो मन, निःस्वारथ संबंध वनावव अउ पुरखा मन के सीख सीख के गोठ ल बांधव।

संज्ञा होगे, रांथे पसाय के बेरा होगे।

राम ! राम !

संकलित निबंध के संबंध में :-

“सीख सीख के गोठ” पाठ पर सत्यभामा आइल के सर्जक व्यक्तित्व की गहरी छाप है। वैसे भी कहावतें और लोकोक्तियाँ मनुष्य की भाषायी जरूरतों को पूरा करती हैं। इतना ही नहीं, वह आंम आदमी की बुद्धि को अपेक्षाकृत अधिक गहरे स्तर तक जगदित करती है और उसका प्रभाव अधिक स्थायी भी होता है, यह प्रभाव स्थूल ज्ञानिक सरोकारों तक ही मर्यादित न होकर, भाषायी सौन्दर्यबोध को भी प्रकट करता है। छातीसागाढ़ के जनजीवन में सरलता है, लोच है, किन्तु एक दीर्घ जीवन्तता भी है। इसी से छातीसागाढ़ी कहावतों और लोकोक्तियों में एक लय है, और खेत खलिहानों की लयों महक भी, जो उनके अर्थों को कभी भिटने नहीं देती, जीवित रखती है। लोकोक्तियों को छातीसागाढ़ी में “हाना” कहते हैं। अपनी बात को पुष्ट करने के लिए “हाना” का प्रयोग किया जाता है।



सत्यभामा आड़ित का शब्द संयोजन उनकी रचनात्मक दक्षता को प्रकट करता है प्रस्तुत पाठ में वे ही लोकोक्तियाँ और कहावतें ली गई हैं, जो रोजमर्रा की जिन्दगी सरोकार रखती हैं, किन्तु एक साहित्यिक द्वारा प्रस्तुत किये जाने पर उनमें एक नयी दी आ गई है। प्रस्तुत निबंध ग्रामीण जागरण की दिशा में नैतिक प्रयास है।

#### प्रश्नावली

- (1) निम्नलिखित अवतरण की व्याख्या कीजिये -  
कथें, बिन बुलाए पहुँचा बनके झन जावय जहां आदर नइ मिलय, मान, गउन न होवय, उंहा झन जाय। पइसा हाथ में आइस तहांले फोकट-फोकट खरचा ऊपर खरच जइसे चांउर घर में बेहिसाब पकावये-फेंकये। अइसन फिजूल खर्चा ल रोके बर, हम सिंघान मन गोठियायें -  
“तेली घर तेल होथे त पहाड़ ल नइ पोते।”
- (2) “सीख-सीख के गोठ” पाठ की वस्तु-शिल्प और शैली पर प्रकाश डालो
- (3) कहावत एवं लोकोक्ति की परिभाषा देते हुए सामाजिक जीवन में उनके महत्त्व पर अपने विचार प्रकट कीजिये।
- (4) “सीख-सीख के गोठ” पाठ से अलग किन्हीं पाँच मुहावरों और लोकोक्तियों का उल्लेख करते हुए दैनिक जीवन में उनका महत्त्व स्पष्ट कीजिये।
- (5) लघुउत्तरीय प्रश्न - टिप्पणी लिखिये।  
(1) सत्यभामा आड़ित का कला पक्ष  
(2) “सीख-सीख के गोठ” पाठ का उद्देश्य  
(3) कहावतों एवं लोकोक्तियों का भाषायी सौंदर्य
- (6) अति लघुउत्तरीय प्रश्न -  
(1) निम्नलिखित शब्दों के हिन्दी अर्थ बताइये -  
एमा, अब्बड़, मनखे,  
(2) छत्तीसगढ़ी के इन शब्दों को शुद्ध हिन्दी में लिखिये।  
जिनगी, खरचा, पइसा,  
(3) “कथे” क्रियापद का हिन्दी रूप लिखिये।  
(4) “चार झन” किस प्रकार का विशेषण है ?  
(5) छत्तीसगढ़ी में “एखर” शब्द का बहुवचन क्या होगा ?

#### विनय कुमार पाठक

विनय कुमार पाठक छत्तीसगढ़ी साहित्य के समर्पित रचनाकार हैं। उनका व्यक्तित्व चिन्ता संहज है, कृतित्व भी उतना ही सहज, सरल एवं बोधगम्य। आपकी कृतियों को उनके सामाजिक, सांस्कृतिक और साहित्यिक संस्थाओं द्वारा सम्मानित किया जा चुका है।

|             |   |  |
|-------------|---|--|
| जन्म स्थान  | : | ग्राम जूना, जिला बिलासपुर (छ.ग.)   |
| तिथि        | : | 11 जून 1947  |
| पिता का नाम | : | श्री सुन्दरलाल पाठक  |
| शिक्षा      | : | हिन्दी में - एम.ए., पी.एच.डी., डी.लिट.<br>भाषा विज्ञान में - एम.ए., पी.एच.डी., डी.लिट  |
| रचनायें     | : | छत्तीसगढ़ी लोककथा, छत्तीसगढ़ी साहित्य और साहित्यकार, कपिलनाथ कश्यप, कृतित्व-व्यक्तित्व, एक रूख एकेव साखा, (जीवनी), अकादमी अउ अनचिन्हार (काव्य) |

इन रचनाओं के अतिरिक्त उनके द्वारा अनेक सम्पादित कृतियों जैसे - गुरु घासीदास स्मृतिका, अमरनाथ साव स्मृतिग्रंथ, रत्नाही वार्षिकी आदि भी महत्वपूर्ण हैं। विनय पाठक की “अकादमी अउ अनचिन्हार” काव्य संग्रह में उनकी ग्यारह प्रतिनिधि कविताएँ संगृहीत हैं। इनमें विनय कुमार पाठक ने छत्तीसगढ़ की मौलिक एवं अभिनव उन्नतों और प्रतीकों द्वारा नयी कविता की कथ्य शिल्प और शैली पक्ष को अधिक नैसर्गिक करने की कोशिश की है।

#### तैय उठथस सुरूज उथे

तैय उठथस सुरूज उथे. सुसताथस होथे साम रे।  
रात धलो हो जाथे, जब लेथस बने अराम रे ॥  
जउन पानी ल तैय छूथस, वो गंगाजल हो जाथे रे।  
जउन लकड़ी ल तैय धरथस, तुतारी-हल हो जाथे रे ॥  
जउन बीजा ल तैय छूथस, हो जाथे सुधर पेड़ रे।  
जउन रसदा ले रेंगथस बन जाथे वोहर मेड़ रे ॥  
जब काज म भिड़ जाथस, बेरा हो जाथे थाम रे ॥ 1 ॥

भावार्थ - ओ अन्न पिता ! हे विधाता ! तैरे पावन स्वर्श से सामान्य जल भी दिव्योदक बन जाता है। तेरी आचमनी का जल गंगाजल बन जाये, तो यह कोई विस्मय नहीं। जड़ काष्ठ भी तेरे चेतन स्पर्श के कारण कृषि के महत्वपूर्ण उपकरण के रूप में परिणित हो जाता है। तेरी अंजलिका से बिखेरा हुआ सामान्य बीज स्वर्ण-तरु बनकर



विकसित होता है और अन्न की बालियाँ तुझे झूम-झूमकर प्रणाम करती हैं। तेरे चरण तले जो धरा आती है, वह विशिष्ट पगडंडी बन जाती है। तेरे चरणों के स्पर्श से धान धरती की मांग में धवल धूसर चरण-चिह्न बन जाते हैं। तू जब श्रमरत होता है तब दि भी जैसे ठिठक जाता है, बेला भी धम जाती है।

दू हाथ बढ़ाये आधू, हो जाये जम्मो काज रे।

बूता सुरु हो जाये, जब ले लेशस अनतज रे ॥

जागर पेरे तौ भुइयाँ म अनपूना के राज रे।

माटी सोना होही, पछीना चुचवाही आज रे ॥

देह जुहाड़ी झटकुन, परिही जब जोरहा धाम रे ॥ 2 ॥

**भावार्थ** - ओ श्रमदेव ! तेरी भुजाओं के बल पर समस्त कार्य पूर्ण होते हैं। तू जब निहारता है तब अपांगदान से ही धरती सुगुमाने लगती है और तेरे प्रस्वेदित परिश्रम से अन्नपूर्णा को आमंत्रण मिलता है और साधारण मिट्टी से भी सोना बन जाती है। तेरे श्रम से द्रवित प्रस्वेद की बूंदें मिट्टी का भी कायाकल्प कर देती हैं और दिनमान की ऊष्मा तुझे छूकर शीतल हो जाती है। पसीना सूखता है, बयार विजन डुलाती जो है।

तोर तू-तू-तू बइला के, बन जाये गीता-छंद रे।

सब खेत होये राधा, तैय बनधस बेटा नंद रे ॥

तोर खुसी ले खेत मन, झुमर-झुमर लहरावै रे।

तोर उदाह ले गाँव, म नवा जिनगी आवै रे ॥

तोर खेत के चारों खुट, हो जाये चारों धाम रे ॥ 3 ॥

**भावार्थ** - ओ अधिदेवता ! तेरी वाणी से निःसृत वृष-शुगल के लिए संकेत स्व पावन गीता के प्रेरक छंद के रूप में परिणित हो जाता है। खेत बढ़त जाते हैं, वातावरण बढ़त जाता है। साँवले-सलोने नंदकिशोर के रूप में यह धरा आराधिका राधा बन जाती है और तेरी प्रणयाराधिका तेरी प्रसन्नता से पुलकित होकर झूम-झूमकर लहराती है। तेरे उत्साह से ग्राम में नया जीवन आता है और तेरी श्रम-साधना के कारण तेरे खेत के चारों कोने चारों पावन धाम के रूप में परिवर्तित हो जाते हैं। सचमुच तू विधाता है, अन्नदाता है।

किसान धरती का सर्वस्व होता है, वह पृथापुत्र है, अन्नदाता है, श्रम का देवता है प्राण समग्र को उसी के श्रम से जीवन मिलता है। सूर्य की स्वर्णिम किरणें उसका गौरव गान करती हैं। किसान का जागना ही सृष्टि का सुबह होना।

### एक किसिम के नियाव

इज्जत ढाँके बर

जुना कपड़ा घलाव नइं पा सकै।

पुसऊ

गाँव म

बिसनु भगवान के मंदिर

बनाये

घर भर के सबो

भगवान के दरसन

अउ परसाद बर तरसये

अउ तो अउ वो हर

भदिर के डेहरी नइं चय सकै।

चैतू भूख म

बैसाखू धाम म

जेदू इज्जत म

अउ पुसऊ जाइ म

जांगर चलात-चलात

अकड़ के मर जाये।

विधाता के एहू

एक किसिम के नियाव आय

अपन भात सो बलि लेके

या उमला संसार के दुख

ले उबारे के।

**भावार्थ** :- अन्न मानव धर्म, जाति, वर्ण और जाने किन-किन आधायों पर खंडित है कि मानवता का स्वरूप दृष्टिगत नहीं होता। विडंबना है कि चैतू ग्वाला सामंत के घर दूध दे आता है जबकि उसका परिवार दाने-दाने को मोहताज है। उपवास की इस रीति में उसके घर का दूध भी उसके भाग्य में नहीं है। मजदूर, सेठ की महल-अटारी तो बना होता है लेकिन उसका परिवार छाया के लिये तरसता है। विपरीतता यह है कि चैतू-जुह होकर भी मिट्टी का कुटीर निर्मित नहीं कर पाता ? वस्त्रकार, महाजन को वस्त्र बनकर देता है लेकिन उसका परिवार फटे-चिथड़ा में जीता है तथा वह स्वतः पुराने कपड़ों को चारों तरफ में दम तोड़ देता है। भगवान के लिये मंदिर-निर्माण करने वाला भक्तबल्लुकर इतना उपेक्षित हो जाता है कि उसका परिवार ईश-दर्शन करने व प्रसाद



पाने की संकल्पना भी नहीं कर सकता। विरोधाभास यह है कि मंदिर बनने के बाद अस्पृश्य समझकर वह सीढ़ी तक पहुँचकर ही संतोष का अनुभव करता है।

कवि इन विद्रूपताओं और विषमताओं को ही रेखांकित नहीं करते वरन् यथार्थ के मर्म तक पहुँचने के लिए सत्य का आश्रय-ग्रहण करते हैं। वे आगे लिखते हैं कि यदि भूख, इज्जत और प्रकृति-प्रकोप के कारण कमेरे, श्रमिकों, मजदूरों व लोक व कलाकारों की असामयिक मृत्यु हो जाती है तो यह ईश्वर का उनके दुखों के ज्ञाण की लीला अथवा उनकी साधना और त्याग की बलि-वेदी पर चढ़ जाने का संयोजन कहा जा सकता है। कवि यहाँ भाग्यवादी व परंपरावादी समाज पर कटाक्ष ही नहीं करते, प्रस्तुत उस समाज के सत्ताधीशों पर भी प्रहार करते हैं जो श्रमिकों के बल पर ऐश्वर्यमय जीवन जीते हैं लेकिन उनकी मूलभूत सुविधा जुटाने के योग्य उन्हें बनने ही नहीं देते।

#### प्रश्नावली

- (1) विनय पाठक की कविता “तैं उठथस मुरुज उथे” का कथ्य लिखिए?
- (2) छतीसगढ़ी काव्य में विनय पाठक का योगदान बताइए?
- (3) इन पंक्तियों का भावार्थ लिखिए -

अ. जउन पानी ल तैं दूथस, वो गंगाजल हो जाथे रे।  
जउन लकड़ी ल तैं धरथस, तुतारी-हल हो जाथे रे॥

ब. जेदू  
महाजन इहाँ  
सूत के ओढ़ना बनावे  
दे आथे  
घर भर के सबो  
चंदरी बर ललुवाथे  
इज्जत ढाँके बर

जुना कपड़ा धलाव नई पा सके।

- (4) लघु उत्तरीय प्रश्न-टिप्पणी लिखिए-

अ. विनय कुमार पाठक का रचना संसार  
ब. “एक किसिम के नियाव” कविता का शिल्पपक्ष  
(5) अति लघु उत्तरीय प्रश्न -

1. “एक रूख एकेच साखा”-काव्य है या जीवनी?
2. “अकादसी अउ अनचिन्हार”-में कितनी कविताएँ संकलित हैं?
3. “तुतारी-हल” का किस कार्य में प्रयोग करते हैं?
4. “झटकुन” का हिन्दी रूप लिखिए?
5. “जुना” शब्द का अर्थ लिखिए?

### मुकुन्द कौशल

वर्तमान साहित्य जगत में मुकुन्द कौशल एक सुपरिचित नाम है। 7 नवम्बर 1947 ई. में जन्मे मुकुंद कौशल को, संगीत व साहित्य के संस्कार विरासत में मिले हैं। कौशल, वस्तुतः मुकुन्दजी का उपनाम है। वे गुजराती भाषी हैं। हिन्दी तथा छतीसगढ़ी के साहित्यिक वे गुजराती व उर्दू में भी शायरी करते हैं। छतीसगढ़ी में उनका भाषायी सम्मान देखते ही बनता है।

छतीसगढ़ी में “भिनसार” (1969) तथा “छतीसगढ़ी गजल” (2002) नामक उनके दो काव्य संग्रह प्रकाशित हो चुके हैं। इसके अतिरिक्त 1993 में हिन्दी काव्य संग्रह “लालटेन जलने दो”, तथा 2002 में शब्द-क्रांति शीर्षक प्रेरणागीतों का संग्रह प्रकाशित हुआ है।

आपकी रचनाओं की प्रमुख विशेषता-लयात्मकता व छन्दबद्धता है। आप आरंभ से ही एक प्रयोगवादी गीतकार रहे। आपकी भाषा, सहज, सरल व सुगम है। आंचलिक प्रयोग, उपमाओं व मुहावरों का सटीक प्रयोग आपके काव्य शिल्प को और भी आकर्षक व अभिव्यंग्य बनाता है। उनकी छतीसगढ़ी गजलों के शेर कवि बिहारी के सतसई दोहरों के बाद दिलाते हैं। उनका रचना संसार इन्द्रधनुषी रंगों से रचा-बसा है।

संकलित गजल के संदर्भ में :-

आंचलिक स्पर्श के साथ अपनी अर्थवत्ता को उजागर करती हुई, प्रस्तुत गजल, उनकी बहुचर्चित कृति छतीसगढ़ी गजल से उद्धृत की गयी है।

गजल एक पद्य प्रकार है। यह अरबी मूल का है। अरबी से फारसी और फारसी से उर्दू में आया। उर्दू से इसे हिन्दी में लाने का श्रेय दुष्यन्त कुमार को है। और अब हिन्दी में इसे छतीसगढ़ी में लाने का श्रेय मुकुन्द कौशल को जाता है। मुकुन्द कौशल की गजलें उर्दू गजलों जैसी इश्क-फरमान के लिए नहीं हैं वरन् उसकी विषय वस्तु दुष्यन्त कुमार की गजलों के तेवर ली हुई हैं। कहीं व्यंग कहीं प्रतीक, कहीं प्रत्यक्ष एवं कहीं अलंकार से सामाजिक हालात को मुकुन्द कौशल ने कोसा है और जनता को सावधान बतला है कि वे उस पक्षि क्षेत्र से दूर रहें जहाँ आदमी को आदमी तिजारा की नजर से देखा है।

#### छतीसगढ़ी गजल

है बिना के मनखे देखो, कां का जिनिस बिसा लेथे।

आपनी पानी पवन अकासा, भुंइया तको नंगा लेथे ॥ 1 ॥

भावार्थ :- यह मनुष्य केवल छः बातें शत का है परंतु न जाने कितनी वस्तुएँ अपनी



शक्ति सामर्थ्य से खरीद लेता है। अग्नि, जल, पवन, आकाश जहाँ तक धरती है - सबको छीन कर अपने वश में कर लेता है।

(यहाँ मनुष्य की शक्ति, बुद्धि, मेधा, व ऊर्जा की ओर इंगित किया गया है।)

चारों डहर सवाल उगे हे, मूड़ उचाए करगा कस।

थैला लू के सफल किसनहा, हर जुवाब सिरजा लेये ॥ 2 ॥

भावार्थ :- चारों ओर प्रश्न उठे हैं, जैसे “करगा” (व्यर्थ घास) खेतों में ऊग जात है। जिस तरह किसान “करगा” को “लू” (उखाड़) लेता है और अपनी फसल की बढ़ोतरी के लिए रास्ता साफ कर लेता है, उसी तरह मनुष्य भी सारे प्रश्नों के उत्तर (हल) तैयार कर लेता है।

(यहाँ मनुष्य की बुद्धि, विवेक की ओर इंगित किया गया है)

पीरा, अपने आप टपल जाये बेरा के ढरकत ले।

ऊँखरे हवय जमाना संगी, जै पीरा संग गा लेये ॥ 3 ॥

भावार्थ :- जिस तरह समय बीत जाता है (सुबह से शाम हो जाती है) उसी तरह के हृदय की पीड़ा, दुख, दर्द सब पिघल जाता है। अर्थात् दुःख समय बीतने के साथ-साथ कम होता जाता है। जो पीड़ा और दुख के साथ गीत गा लेते हैं - उन्हीं का जमाना है।

(पीड़ा को गीतों के माध्यम से व्यक्त करके, कवि, जीवन जीने की बात कर रहे हैं)

हिजगा-पारी के बजार मां, परमारथ के मोल कहां।

हांस के गुरतुर भाखा बोलत, उही परमपद पा लेये ॥ 4 ॥

भावार्थ :- प्रतिस्पर्धा, ईर्ष्या, द्वेष के बाजार में, परोपकार का क्या मूल्य ? जो मनुष्य ऐसे संसार में हैस कर मीठी वाणी बोल लेता है, वही मानों परमपद प्राप्त कर लेता है।

(संसार और जीवन में प्रेमयुक्त वाणी का महत्व बतलाया गया है)

समय पड़े हे समहे बर अऊ, विक्कन कोरे गाये बर।

चतुरा मन हर ठंऊका बेरा, चूंदी ला पटिया लेये ॥ 5 ॥

भावार्थ :- सजने संवरने और अच्छे वस्त्र पहनकर तैयार होने के लिए समय बहुत है, और चेहरे को चिकना संवरने, बालू संवरने व चोटी गुँथने के लिए भी बहुत समय शेष है, परंतु चतुर नारी उचित समय पर, बालों को शीघ्र संवार लेती है।

(नारी मन की चुरतरता और समय की पहचान की ओर इंगित किया गया है)

दिन दुकाल ला हाँस के सहिये, छत्तीसगढ़ के मुंझा हर।

महतारी मन गा-धूँका, अंचरा मां गटिया लेये ॥ 6 ॥

भावार्थ :- छत्तीसगढ़ की धरती अकाल, अभाव को हैस कर सह लेती है। धरती नर है जो सभी विमारियों और अभावों को अपने आँचल में बाँधकर रख लेती है।

(छत्तीसगढ़ी की मिट्टी में, मनुष्यों में जो सहनशीलता है - उसका वर्णन किया गया है)

जम्मो साथ चुरौना बोरंव, एक साथ के खातिर में।

एक दिसा के उडत परेवा, टीया ला अमरा लेये ॥ 7 ॥

भावार्थ :- एक साथ (ईच्छा) की पूर्ति के लिए, सभी ईच्छाओं को भट्टी में डाल दिया मैंने। (“चूरीन” अर्थात् धोने के लिए ढेर सारे कपड़ों को गरम पानी सोडा में उबलता जाता है - भट्टी पर चढ़ाया जाता है)। एक दिशा से उड़ता हुआ पक्षी अपनी उच्च अर्थात् गन्तव्य स्थान को प्राप्त कर लेता है।

(एक ईच्छा की साधन से, सभी साधनार्थ पूर्ण हो जाती है)

उन्खर तिर ओधे के पहिली, सुन ले कौंसल गोठ हमर।

बड़े बड़े मछरीमन छोटे, मछरी मन ला खा लेये ॥ 8 ॥

भावार्थ :- कवि कौशल चेतवनी दे रहे हैं कि उन बड़े-बड़े लोगों का सहारा लेने ने पूर्व मेरी बात सुनो क्योंकि बड़ी मछलियाँ, छोटी मछलियों को खा लेती हैं। (धनवान और सत्ता संपन्न लोगों से दूर रहने के लिए अगाह कर रहे हैं कवि)

### प्रश्नावली

- (1) समकालीन छत्तीसगढ़ी कविता और मुकुन्द कौशल की गजलों में भावसाध्यता स्पष्ट कीजिये।
- (2) समकालीन काव्य के विकास में मुकुन्द कौशल का स्थान निर्दिष्ट कीजिये।
- (3) इन शेरों का भावार्थ लिखिये।  
“जम्मो साथ चुरौना बोरंव, एक साथ के खातिर में  
एक दिशा के उडत परेवा, टीया ला अमरा लेये ॥”  
उन्खर तिर ओधे के पहिली, सुन ले कौंसल गोठ हमर,  
बड़े बड़े मछरी मन छोटे, मछरी मन ला खा लेये ॥



छतीसगढ़ी में -

“छतीसगढ़ी-दानलीला” रचना काल 1905 खंड काव्य प्रकाशित। “छतीसगढ़ी-रामायण”, अप्रकाशित रचनाकाल सन् 1907। “कंस वध खंड काव्य” अप्रकाशित रचनाकाल सन् 1907। “ब्राह्मण गीतावली प्रकाशित”। “सतनामी पुराण” प्रकाशित अपने नाटकों और काव्यों में इतिहास और पौराणिक कथाओं की व्याख्या उन्होंने पात्रों के मानवीय हावभाव के साथ किया है। उनके साहित्य में ध्रुव, कृष्ण, विक्रम आदि पात्र अपनी तमाम खुशियों और मानवीय कमजोरियों के साथ चित्रित हैं। यदि केवल साहित्य सर्जन में उन्होंने अपनी संपूर्ण प्रतिभा का उपयोग किया होता तो इसमें दो मत नहीं कि वे छतीसगढ़ के भातेन्दु हरिश्चन्द्र कहलाते।

साहित्य के कुछ उद्धरण

छतीसगढ़ी गौधी के नाम से विख्यात, महान स्वतंत्रता संग्राम सेनानी पं. सुन्दरलाल एक युग प्रवर्तक थे। देशभक्त, समाजसुधारक तो थे ही उत्कृष्ट कवि तथा साहित्यकार भी थे।

जैसे निम्न पंक्तियों में उन्होंने अपने व्यक्तिगत मनोभाव तथा आकांक्षा को प्रस्तुत किया है -

कवहूं सतसंग में रंग रहैं, कवहूं उर आनंद ते बिहरैं।

कवहूं कवि सुन्दर काव्य करैं, कवहूं उपदेशन को उबरैं ॥

कवहूं पर के उपकारन में, निवछावर ये तन प्राण करै ॥

हमरे यह जीवन या विधितें, कवधौं करूणाकर पार करैं ॥

छतीसगढ़ के लाखों उपेक्षित हरिजनों की गरीबी और दारिद्र्य से पं. शर्मा का कवि हृदय करूणा से भर चुका था। कवि ने अपने “पतित प्रार्थना” नामक कविता में लिख है -

भैया! पतितों का उद्धार सदा करते रहो जी।

बिछड़े, पतन हुए लोगों को ऊपर लेहु उठाव ॥

प्रेम समेत इन्हें अपनाकर छाती लेहु लगाव।

ये भी धर्म सनातन ही के हैं भैया एक अंग

इनको फेंक मूढ़ता के वश मत हो जाना पुंगु ॥

उन्होंने अपनी इस वाणी को मूर्तरूप देने हरिजनों को छाती से लगा लिया। तब इनके कट्टरपंथी हिन्दूओं ने बहिष्कृत कर दिया जिसकी उन्होंने परवाह नहीं की और लिख है -

भले बदनाम करैं बदलोग, अरे बरबाद चहै होय जावो  
देश के हेव से देश निकाल दै, हर्ज नहीं कछु, हांसत जावो।

पं. सुन्दरलाल शर्मा ने सन् 1906 में छतीसगढ़ी दानलीला का सार्वजनिक प्रकाशन का छतीसगढ़ी को भाषा का रूप देने का सर्वप्रथम प्रयास किया जिसके कारण इन्हें छतीसगढ़ी का आदि कवि कहा जाता है। यह कृष्ण भक्ति रचना है।

दानलीला के प्रकाशित पुस्तक के अंतिम पृष्ठ पर लिखा था कि यह किताब छतीसगढ़ प्रांत के सभी किताब दुकानों में उपलब्ध है। अर्थात् उनकी प्रारंभ से ही यह सोच थी कि छतीसगढ़वासियों का अपना एक छोटा सा प्रांत हो।

इन्होंने प्रारंभिक परिवेश, संस्कृति आदि को लेकर प्रसिद्ध छतीसगढ़ी रामायण की रचना की है। जिसके कारण इन्हें देश के महान कवि की उपाधि मिली थी। छतीसगढ़ी रामायण अजकलित है, इसकी कुछ पंक्ति इस प्रकार प्रस्तुत है -

देवा -

रामायण का प्रारंभ मंगलाचरण से होता है -

बनम देवैया जगत के, जगपति लाकर जोर,

बेर-बेर विनती करो, होव सहायक मोर

रामचन्द्र भावान के कहिहौं कथा बनाय

समुद्रि सुनिहौ वित्तजगाय ॥

मंगलाचरण के पञ्चाद पंच गीठ-

घर के भीतर एक दिन बड़टे दसरथराय

न्हाय न्हाय वीर पूजा करत, रहिन हृदय हषाय

जब दसरथ के घर पुत्र जन्म नहीं होने से वह चिंतित है उसे कवि ने लिखा है -

मन-मन गुनत करत दुख राजा, कब बजिहैं घर सोहर बाजा

कवधौं अइसन सात अगहै, कब अतका अस साध बुता है ॥

जब दसरथ ने गुरु वशिष्ठ के पैर में गिरकर अपनी व्यथा सुनाई। मुनी ने कहा राजन तुम्हें दुन्दुभी मनोकामना पूर्ण होगी -

उभात भूप हाथ में झोकिन, गदागद भइन नयन जल रोकिन

किर उठके मुनि मनके पगलागिन, कौशलत्यादि सबो बड़भागिन

मुनि महाबाज धन्य करि दाया, आज करेब परिपूर्ण माया

जब ते जाग में जिनगी धरवो, ये उपकार न जियत बिसरवो ॥

युग युग से राम लक्ष्मण भरत शत्रुघ्न का जन्म होता है। बालकाण्ड से पं. सुंदरलाल शर्मा की वर्णन है -



असने बालचरित अनुसरहीं, गम्मत गढ़न-गढ़न के करही  
नाचत कूदत दउरत फुदकत, गिर-गिर उठत हंसत कभू उन्मात्  
दलगत रोवत सुसकत, जावैं आवैं तब सब दउर मनावैं  
धनसो जीव राम झरियाइन झराइन पोछिन उठ्ठाईन

इसके उपरान्त गुरुकुल का चित्रण है -

गुरुका के बासत उठिन सनतेच लक्ष्मण लाल  
गरुजे आगुं जगतपति जागिन राम कृपाल  
कुल्ला करिन नयन मुंह धोइन, दहलिन दिशा गइन श्रम खोइन  
चिक्कन हाथ पांव मीट्याइन, दतवन कोइला धसिन नहाइन ॥  
इस तरह से पं. सुन्दरलाल शर्मा, अद्वितीय, बहुआयामी विलक्षण प्रतिभा के धनी,  
देशभक्त, समाज सुधारक, शिल्पकार, चित्रकार, नाटककार थे।  
(छत्तीसगढ़ी दानलीला के प्रारंभ का अंश उद्धृत है)

#### छत्तीसगढ़ी - दानलीला

॥ चै राजीवलोचन बबा ॥

(सब ले आगु देवता संजरे के मड़वना)

जगादिश्वर के पाँव में, आपन मूड़ नवाय।  
सिरी कृष्ण भगवान के, कहि हो चरित सुनाय ॥  
मन में मन तो मिल गइस, आँखी रहिस समाय।  
मया फन्द में राधिका, मछरी अस तड़फाय ॥  
जा दिन ते नन्दलाल ला, ठाढ़े देखेव खोर।  
कांही नहीं सुहावै, गोई ! किरिया तोर ॥

सुन आज मुहाटी में ठाढ़े रहेव, बेटवा जमुदा तहैं आइस ओ।  
हँस के मोला देख भऊं टेंङ्गा, करके मुंह ला बिचकाइस ओ।  
तब दौर पोटर निकार के लाज, धरेव मुझा छौंड फाइस ओ।  
खरिखा के तनी वो धनी लारिका, टेंगवा मीला आज बताइस ओ।

खरिखा में लारिका लिये, देखेव नन्द किरियोर।  
चरखा सरीख तभिच ले, गिंजरत है मन मोर ॥  
कोनो जतन लगाय के, देते श्याम मिलाय।

धोकर धोकर के रात दिन, पातेव तोरेच पाँय ॥

जब ले सपना मैं निहारेव ओ। तब ले मिलकी नइ मारेव ओ ॥  
दिन राम मोला हयान करैं। दुखदाई ये दाई ! जवानी जरैं ॥  
मैं गोई ! अब कोन उपाय करैं ? के कहूँ दहरा बिच बूड़ मरैं ॥  
मोला कोनों उपाय नइ सुझत है। ये गोई गोदना अस गूदत है ॥  
जब ले बोला मूड़ में मौर धरे। गर में बने फूल के माला करे ॥  
तबही दुहनी कर में लटुका। पहिरे पियरा पियरा पटुका ॥  
मैं तो जात चले देख पारेव ओ। बोला कुंज के कोती निहारेव ओ ॥  
तब ले गाई ! मैं बनि शेषेव बही। थोरको सुरता मोला चेत नहीं ॥  
चिटको नइ अब सुहावै मोला। बिरदान्त मैं कोन बतावैं तोला ॥  
बढ़ के तोला गोई ! बतावैं नहीं। थोरको तोर मेर लुकावैं नहीं ॥  
हस जानत मोर सुभाव गोई। कतको दुखदाई बतावै कोई ॥  
मिलि के कभू गोकूल जातेन ओ। मन के मरजी ला बतातेन ओ ॥  
दुख औ सुख ला गोठियातेन ओ। घर साँझक ले फिर आतेन ओ ॥  
घर लेवेन थोरिक दूध दही। गोठियाथैं गोई ! मन आथे नहीं ?  
बेच देवेन खीर बेचातिस तो। कन्हैया ला खवतेन खातिस तो ॥  
लेक्कन बने लाल ला देतेन वो। लाहो ल जिनगी के ले लेतेन वो ॥  
क्रेचा में खड़ोर के नातेन वो। मुंह देखत में सुख पातेन वो ॥  
नन्द गौटिया के बेटवा हर ओ। मोर आइस आँखिन के तर ओ ॥  
तब ले चिटको नइ भूलत है। मोर आखिच आँखी में झूलत है ॥  
जब कन टैंडेर लगाथैं ओ। घूंघरु के कभू गम पाथव ओ ॥  
जब झक्क ले आगु निहारथैं ओ। दही चोर ला मैं देख पारथैं ओ।  
मन हो मन में लगथै डर ओ। हरि देइस मोला कलु कर ओ।  
मन भोर चोराय सु लेइस है, मोहनी कलु थोप थो देइस है ॥  
कोन बान्ये वो कलु जाहै होई ? ये जवानी ला कइसे निभाहैं गोई ॥

देखे दिन नन्दलाल के, अब तो नइ रहि जाय।

बाद सभा डर छौंड के, धरिहों मोहन पाय ॥

चलो आज चलवो गोई, वृन्दावन के बाट।



ऐसन दूसर जघा बताहै। ठट्टा भला कौन पतियाहै ॥  
ले तो भला बता दे कोई। हरि ला ऐसन चाहिय गोई ॥  
ऐसे सुनत श्याम मुसकाये। भऊ नचावत आगू आये ॥  
सेर बांध चतुरो खोजबायेव। नहीं तुम्हारे बरोबर पायेव ॥  
चलिहै नहि मोर मेर चलाकी। अभी सउँरिहो दाई काकी ॥  
मानो सोक्ष जगात मड़ा दौ। लेखा करके सबो चुका दौ।

एकक सबो हिसाब के, कर देव मोर चुकाव।

मंझन होत जात है, सोझ हंसत घर जाव ॥

नहि तो फट फट में पर जाहौ। फोकट इज्जत अपन गंवाहौ ॥  
देखत अभी नगा मैं तंहों। औ फेर सबो हाल कर देहों ॥  
आखिर फेर हाथ का आहै। बात तुम्हारे कोन रहि जाहै ॥  
रोज बिहिनियां मथुरा जाधौ। रात भये ले गोकुल आधौ ॥  
भल मानुख के बेटी होके। काम करत हो चोरपने के ॥  
रौताइन सब सुनत रिसाइन। कब ले श्याम साव वन आइन ॥  
चोरी करत उमर सब मेले। भयेव बड़े मोहन छोटे ले ॥  
तउन आज ऐसन बोलत है। चौड़ी कहि हम ला ठोलत है ॥  
चोर तुम्हारे ऐलहे पेलहे। अउ तुम चोर चोर के चले ॥  
काल चोराय जो माखन खाये। आज्ञेच मोहन गयेव भुलाये।  
मूसर में जब बांधिस लाके। तब हम सबो छोड़ायेन जाके ॥  
काले रोयेव अभी भुलायेव। आज्ञेच भोगचंद वन आयेव ॥

कंसराय के राज में, करौं न ऐसन काम।

पूसड़ अभी जाहै सबो, बनेव जगाती श्याम ॥

चाहे भलुक मांग के खावौ। आवौ। बड़ौ। दौना लावौ ॥  
नाम जगात बूंद नइ पाहौं। आखिर चुचवावत रहि जाहौं ॥  
ऐसे सुनत श्याम मुसकाइन। थोरिक आंखी मार बताइन ॥  
चिटिक मुलाजा नइ छू जायै। मुह में कयौ जैसने आयै ॥  
हँडिया के मुंह में परई दे। मनखे के मुंह में का सा दे ॥  
मात गये हो सब मोटियारी। नहि खियाल मस्ती में भारी ॥

आँय बाय मनमुखी वकत हों। भूत धरे अस बात करत हों ॥

फोकट कौन जीम पिरवावै। माछी मारै हाथ बसावै ॥

जो मुंह आहै तउन बताहौं। दान दिये बिन जान न पाहौं ॥

आव सबै डूमर कस किरवा। का जानौं हुम दूसर बिरवा ॥

एक कस ला तुम सुन पायेव। आपन भर औँखाद बतायेव ॥

टेटका के पहुँचान कहाँ ले ? भाँड़ी बाँरी तीर जहाँ ले ॥

पिरथी सराग पताल औ, चन्दा सुसज लगाय।

तीन लोक चौदा भुवन, राज हमारेच आय ॥

इहां कंस ला कउन डेरावै। ऐसन कंस हजारों आवै ॥

चूँदी धरेके अभी पछारौं। चोंगी पीयत भरे में मारौं ॥

तेखर डर मोला डरवाधौं। मोला लइका जान बताधौं ॥

किरि खींच के कहाँ चेता के। मोला किरिया नंद बला के ॥

चाहे मूड़ पटक मर जावो। कतको चाहौं हड्ड बढ़ावौ ॥

जबले नहीं जगात मड़ाहौं। कैसनो करौं जान नइ पाहौ ॥

ऐसन सुनत सबो रौताइन। मुंह बिचकाइन और रिसाइन ॥

बिच झाड़ी में सुना पाके। डेरवावत हो हमला आके ॥

लोखन केर उधैया आये। छंकर बेटी पतो पराये ॥

अभी जाय घर अपन बतायन। लिगरी दू के चार लगायन ॥

तौ फेर श्याम हाल का हो है। हाँसी खेल बाव्र ये नोहै ॥

जायों वन्यवा मेर बतायौं। भुंसड़ा तीर अभी खेदवायौं ॥

दूरी दूरी जान के, मोहन करत अवेर।

चुचौ चलौ अब जान दौ, डकन लागिस बेर ॥

लहत बिहत के रहब भला अय। बहूतों के तपवो हर का अय ॥

गाँव गाँव में रथें गोटिया। कोनो ऐसन करथें धिया ॥

जात पाँत में सबो बराबर। नै अय गोई घाट कोनो हर ॥

दू कोरा गेरवा के मारे। आंखी भइस बेलन्द तुम्हारे ॥

छो छो करके गाय चरावै। राजा कहत लाज नइ आवै ॥

कमरा औ खुमरी ओढ़े बर। बड़े बड़े साहुत जौरे बर ॥



ढोंग बघारे बर हो जेला । कहै जौन नइ जानै तेला ॥  
 तुमला कौन बतावैं ताला । जानत हवन तीन पुरखा ला ॥  
 तुम तो आव नन्द के बेटा । जनमे हवौ जसोदा पेटा ॥  
 गड़े हवैं गोकुल में नेरवा । घर में है दू कोरी गेरवा ॥  
 चोरी कर कर लेवना खायेव । कहूँ बधायेव कहूँ पिटायेव ॥  
 नइ चोरी में पेट भरिस जब । श्याम पेंडारा परे लगेव तब ॥  
 जब तुम दिन भर गाय चरायौ । तब घर में खाये बर पायौ ॥  
 सुरता तउन भुला गय मुहना । कहौँ गँवायेव नोई दुहना ॥  
 पैंडरा नन्द जसोदा पैंडरी । तुम कैसे हो करलुटवा हरि ॥  
 परिस दुकाल गुपाल जब, हमर राज में आय ।  
 दुइ काठ कोदों बदल, तुमला लइन बिसाय ॥  
 जो राजा भला बतायौ । हाथी कहौँ कहौँ ले पायौ ॥  
 छाता मौर कहाँ तुम डारे । नौकर चाकर कहाँ तुम्हारे ॥  
 गादी बड़ौँ चंचल हुलावौ । तौ फेर का गुन गाय चरावौ ॥  
 देखे गोई आखिर अहिरे । राजा होके भदई पहिरे ॥  
 हीरा मोती लाल कहाँ गय । गोंगची पहिरे लाज नहिं लागय ॥  
 तुमपुगीक मजूर लगाये पागा । लाज चिटिक नइ लागै कागा ॥  
 फेंकी खुमरी दंडा बाँधी । कमरा चीर अंगरखा साथी ॥  
 कहिबे संझहा नन्द गौटिया, देहै एक दिन लगा पहटिया ॥  
 फबित नहीं आवै थोरको के । टेगा पकड़े राजा होके ॥  
 बिन मनखे तनखे बिन बाजा । नेवाई के देखेन राजा ॥  
 ऐसन सुनत श्याम मुसुकाइन । निधड़क निचट अगाड़ी आइन ॥  
 सूबा मान प्रोष चारिक ठन । रौताइन राखैं घर दूझन ॥  
 कोयली अस बासत हवौ, कहौ न बात विचार ।  
 मुहु लग्गी हो गये हव, गोकुल के दूचार ॥  
 तभे सभे मिलकी मारत हौ । तुम मोला निंदरे डारत हौ ।  
 सुनत ओ पूछत हौ तोला । कब जन्मत देखे हस मोला ॥  
 कहौँ ले नन्द जसोदा आइन । जनयौँ इन्हला कौन बनाइन ॥

महीं सिरजयौँ महीं चरायौँ । महीं जियायां मही मारयौँ ॥  
 मोर बिना पाता नइ हातै । आखिर तुम ला कहौँ कहौँ ले ॥  
 पाप अघात भुंया गरवाइस । मोर मेर रोवत तब आइस ॥  
 तब मैं मन में मया मड़ायेव । मनखे के चोला धर आयेंव ॥  
 जेमा मनुबा चारि करि हैं । लीला गहै सुनिहै तरिहै ॥  
 तेला अइहा मन का जानौ । टेङगा-सोझहा अपने तानौ ॥  
 कमरा के तुम निंदा करयौँ । वही कमरहा पाले परयौ ॥  
 का जानौ कमरा के गुना ला । दही ओ ओ कपसा एके तुमला ॥  
 तीन लोक में खोजवायेव । कमरा के न बरोबर पायेव ॥  
 खातिन सुनत कहन अस लागिन । कोन गोट ला कहाँ निकालिन ॥

### प्रश्नावली

#### (1) टिप्पणी लिखिए-

1. पं. सुंदरलाल शर्मा का साहित्यिक परिचय दीजिए ?
2. "छत्तीसगढ़ी दानलीला" का कथानक
3. पं. सुंदरलाल शर्मा का रचना संसार

#### (2) अति लघु उत्तरीय प्रश्न -

1. पं. सुंदरलाल से सन् 1904 में किस नाटक की रचना की ?
2. सन् 1915 में पं. सुंदरलाल शर्मा की किस पुस्तक का प्रकाशन हुआ ?
3. पं. सुंदरलाल शर्मा की कुल कृतियों की संख्या कितनी है ?
4. "निक्छावर" शब्द का हिन्दी रूप लिखिए ?
5. "कुंकरा" शब्द का हिन्दी रूप लिखिए ?

38875





## (2) रामचन्द्र देशमुख

जन्म स्थान - ग्राम पिन्कापार (राजनदागाँव)। तिथि - 25 अक्टूबर, सन् 1916, पिता - श्री गोविन्द प्रसाद देशमुख। शिक्षा - बी.एस-सी., एल.एल.बी.। व्यवसाय - कृषि, आयुर्वेद चिकित्सा। छत्तीसगढ़ी लोकमंच के अनवरत साधक, प्रख्यात निर्देशक, संस्थापक, संचालक। निवास-बधेरा, पोस्ट मोहननगर, दुर्ग। सम्प्रति - दिवांगत।

कल्पनाशील रामचन्द्र देशमुख ने छत्तीसगढ़ में लोकमंच का इतिहास बनाया। सन् 1950 में रामचन्द्र देशमुख ने “छत्तीसगढ़ देहाती कला विकास मंडल” की स्थापना की थी। इसके लिए सागर की तलहटी से निकाले गए मोतियों की तरह, उन्होंने न जाने कहाँ-कहाँ से लोक-कलाकारों को एक मंच पर, एक साथ इकट्ठा किया था। अपनी संस्था में नगानों की तरह इन्हें जड़ा था, मंचों पर सजाया था। रायगढ़ के लाल फूलचन्द श्रीवास्तव, बिलासपुर के लक्ष्मणदास पैमका, गिरी साज के ठाकुर राम, भुलवा, रवेली साज के मदन लाल, जगन्नाथ, बुधराम, दौनरसाज के तीर्थू, जिवराहन, कुलेखर, रघुवीर, पलारी के इतवारी, मुकुन्द, अलेन, कोनारी राज के बुद्ध अछेली के चोवारास जैसे छत्तीसगढ़ के अनगिनत कलाकारों की लंबी श्रृंखला हैं, आज इनमें से अधिकांश पता नहीं कहाँ हैं, कैसे हैं, हैं भी या नहीं.... लेकिन वे सारे के सारे कुछ करने के उत्साह में एक साथ जुट गए थे, ये ही कलाकार “छत्तीसगढ़ देहाती कला विकास मंडल” के जगमगाते नक्षत्र थे। लोकमंच को परिमार्जित और परिष्कृत करने की दिशा में “छत्तीसगढ़ देहाती विकास मंडल” रामचन्द्र देशमुख का पहला मंचीय प्रयोग था।

रामचन्द्र देशमुख ने कला को समाज सुधार व सामाजिक जागरण से जोड़ा। यह साधना लोकसाधना थी। “छत्तीसगढ़ देहाती विकास मंडल” के प्रथम मंचीय प्रयोग के बाद कुछ समय तक उनके जीवन में रिकता रही। एक अलग तरह का सनाटा और हाहाकार। गंभीर चिन्तन का अनवरत सिलसिला। कल्पना के गर्भ में महान सर्जना का शिशु कुलबुलाने लगा। यह काल “चंदैनी गोदा” जैसे महान सुष्टि की पूर्व प्रसव वेदना का काल था। इसी बीच एक घटना घट गई। साधारण सी पर हिला देने वाली घटना।

रात को, रामचन्द्र देशमुख के घर के सामने की गली के नीम धुंधलके में एक छोटी सी लड़की सिसक कर रो रही थी। अचानक घर का दरवाजा खुलता है। रोशनी का एक टुकड़ा गली तक फैल जाता है। उसी के साथ देशमुख का स्वर - “कौन रो रहा है?” सहमी हुई लड़की दापरे में आ जाती है। रामचन्द्र देशमुख सीढ़ियाँ उतर कर उसके पास जाते हैं। पूछते हैं - कौन अस ते हां? जवाब मिलता है - “चांद बी” “इहां काबर खड़े हस” पूछने पर जवाब में करुणा की साकार मूर्ति वह लड़की अपने हाथ में जीर्ण कटोरे को बढ़ा देती है। उसके मुँह से शब्द निकलते हैं - “भाजी मांगे बर” फिर वह अचानक फफक पड़ती है।

भाजी मांग रही थी वह लड़की - किससे? शायद किसी से नहीं या शायद सबसे, उम्मीद के नाम पर उसका रोना था - शायद कोई सुन ले। श्रावणी रात के उस शब्दहीन रुदन में रामचन्द्र देशमुख की चेतना को आहत कर दिया। भीतर तक झकझोर दिया। बीस साल पहले लगा हुआ धाव फिर रिसने लगा। पहले लोकसंस्कृति और अब लोकजीवन, छत्तीसगढ़ भी तो “चांद बी” की तरह गुंगा है - बोले नहीं सकता, मांग नहीं सकता। सिर्फ रोता है निःशब्द कौन समझेगा - इन आसुओं की भाषा? चांद बी की इस घटना के बाद रामचन्द्र देशमुख के दिमाग में समूचे छत्तीसगढ़ की तस्वीर चलचित्र की भाँति घूमने लगी।

“छत्तीसगढ़! चिरअभाव छत्तीसगढ़!” दुख दैन्य से पीड़ित छत्तीसगढ़ संकीर्ण संस्कारों के भीतर छपटाटा छत्तीसगढ़। निरन्तर अपमान और उपेक्षा में अपने स्वाभिमान को तलाशता छत्तीसगढ़। इस छत्तीसगढ़ से सहानुभूति तो बहुते नें दिखलाई है - अब भी दिखाते हैं, परन्तु इस अंचल के दुख को पीकर अपने में समोने की आकुल चेष्टा, समोकर उसे पूरी मार्मिकता के साथ अभिव्यक्त करने की सफल चेष्टा केवल रामचन्द्र देशमुख ने की थी। “चंदैनी गोदा” इसी ऐतिहासिक और कालजयी अभिव्यक्ति का नाम था.....।

अंचल के लोक-मंचीय-कला इतिहास में “चंदैनी गोदा” से बड़ी क्रान्ति न कभी हुई थी न संभवतः होगी। इस मंच के माध्यम से छत्तीसगढ़ की लोककला और लोक संस्कृति का जो भव्य रूप सामने आया उससे लाखों दर्शकों की आंखें चौंधिया गई। “चंदैनी गोदा” के बाद की भव्य प्रस्तुति थी “देवार डेरा” जो इस अंचल की सर्वाधिक उपेक्षित देवार जाति को समर्पित थी। देवार, रोटी के कुछ टुकड़ों के लिये गाँवों और शहरों में घूमते रहता ही जिनका जीवन है। अभगो इतने कि छः सात फुट लम्बी जगह जो हर आदमी को मरने के बाद दफ के लिये मिल जाती है इन्हें जीते जी नसीब नहीं। इनका छोटा सा डेरा भी दूसरों की जमीन पर बनता है। डेरा जिसमें इनका बचपन कुलबुलता है, यौवन सिसकता है और बुढ़ापा हताशा अंतिम सासे गिनता है। डेरा, जिसके साथ आदमी नहीं जानवर होते हैं। जीने की नियति में धकेले दिये जाते हैं ये अभगो।

“चंदैनी गोदा” के निर्माण के दौरान ही रामचन्द्र देशमुख ने इस कला वैभव को परख लिया था। अब शुरू हुई इनके दुखों को शब्द देने की प्रक्रिया “देवार डेरा” के माध्यम से। देवार डेरा, जो वस्तुतः धमकते हुए घुंघरूओं के बीच ढरकते आँसुओं का इतिहास था। “देहाती कला विकास मंडल” और “चंदैनी गोदा” के बाद लोकमंच की परिष्कार यात्रा का तीसरा पड़ाव था - “देवार डेरा”।

और फिर उदित हुई-लोक सांस्कृतिक गगन में छत्तीसगढ़ की वही चिरव्यथित मा “कारी” के रूप में - अपनी ममतामयी ज्योत्स्ना लेकर। नारी की बाह्य आकृति ही



उसका अंतिम परिचय नहीं है, ईमानदारी, स्वामिभक्ति सलता, ममता जैसे हरि-मोती भी उसके अंतःकरण में जगमगाते हैं। “कारी” इन्हीं जगमगाते मूल्यों की प्रभापुंज थी। तीन चार वर्षों के भीतर ही अपने चालीस प्रदर्शनों से “कारी” ने अपनी ममता की फुहार से समूचे अंचल को भिगो दिया। “कारी” चंदैनी गोदा के बाद अंचल की अद्वितीय लोकमंचीय प्रसूति थी, जिसका निर्देशन भार रामचन्द्र देशमुख की अनुभवी आंखों ने अंचल के ऊर्जावान निर्देशक राम हृदय तिवारी को सौंपा था। “कारी” जिन्होंने एक बार देखा बार-बार देखने को विवश थे। प्रेम सार्ईमन ने “कारी” स्क्रिप्ट लिखने का सौभाग्य प्राप्त किया था।

आज रामचन्द्र देशमुख हमारे बीच नहीं हैं। आजीवन मौसम के बदलते तेवर के साथ जिस तरह रामचन्द्र देशमुख ने संघर्ष किया था, आज अंदाजा लगाना मुश्किल है। उनके पास बैठने और बात करने का अलग आनंद था। किन्तु अनुभव, कितने संस्मरण, कितनी यादें। सुखद यादें, कचोटने वाली यादें, गुदगुदाने वाली यादें, यादें जो धूल में मिल चुकी हैं, यादें जो इतिहास बन चुकी हैं, यादों का बहुत बड़ा जखीरा था इस आदमी के पास।

रामचन्द्र देशमुख ने डेढ़ हजार पुस्तकों का ग्रंथालय बनाया था। वे साहित्य के अध्येता थे। अद्भुत अध्ययन क्षमता थी उनमें। उनके देहावसान के बाद उनके समूचे ग्रंथालय को उनके प्रिय प्रशंसक ने खरीदा। कला मंच के पारखी, मर्मज्ञ, अध्ययनशील रामचन्द्र देशमुख लोकनाट्य मंच के सेतुबंध थे, जिन्होंने छत्तीसगढ़ के गांवों में जागरण की लहर दौड़ाई।

### प्रश्नावली

- (1) लघु उत्तरीय प्रश्न : टिप्पणी लिखिये।
  - (1) रामचन्द्र देशमुख का व्यक्तित्व
  - (2) “चंदैनी गोदा” का उद्देश्य
  - (3) “देवार डेरा” लोकमंच का सामाजिक पहलू
- (2) अतिलघु उत्तरीय प्रश्न :-
  - (1) रामचन्द्र देशमुख का जन्म किस ग्राम में हुआ था ?
  - (2) उस बालिका का नाम बताइये, जो “चंदैनी गोदा” के सृजन का कारण बनीं।
  - (3) कारी का कथानक नारी प्रधान है या पुरुष प्रधान ?
  - (4) रामचन्द्र देशमुख के पिता का नाम बताइये।
  - (5) “कारी” का “स्क्रिप्ट” किसने लिखा ?

### (3) कपिलनाथ कश्यप

कपिलनाथ कश्यप का जन्म 6 मार्च 1906 को बिलासपुर जिले के पौना ग्राम में हुआ था। जब वे नवमी कक्षा में अध्ययनरत थे तब पूरे देश में असहयोग आन्दोलन का शोर था। कश्यपजी भी बीच में ही पढ़ाई छोड़कर असहयोग आन्दोलन का शोर था। कश्यपजी भी बीच में ही पढ़ाई छोड़कर असहयोग आन्दोलन में कूद पड़े और जेल की यात्रा भी किये। वे संघर्षशील व्यक्ति थे। सन् 1931 में उन्होंने इलाहाबाद विश्वविद्यालय से अपनी स्नातक की पढ़ाई पूरी की। अग्रे म.प्र. के राजस्व विभाग में विभिन्न पदों पर आसीन रहकर 1961 में दुर्ग जिले से सेवानिवृत्त हुए।

अपने सम्पूर्ण संसार में कपिलनाथ कश्यप एक ऐसे सर्जक के रूप में दिखाई देते हैं, जिसकी मुख्य चिन्ता छत्तीसगढ़ी भाषा और समाज को बेहतर बनाने की है। वे इतिहास की तरह में जाकर मनुष्य की अपार सृजनशीलता को रेखांकित करते हैं। वे मनुष्य को अपनी सृजन का केन्द्र मानते हैं। श्री रामकथा, श्री कृष्णकथा और श्री महाभारत कथा जैसे उनके प्रबंध काव्यों के अध्ययन से पता चलता है कि उनकी समझ में जहाँ एक तरफ भौतिक शक्तियाँ मनुष्य को जिस गति से बदल रही हैं, वहीं आज का मनुष्य भी ऐतिहासिक और पौराणिक पात्र चरित्रों को आत्मसात करके भौतिक चरित्रों को बदल सकता है और ऐसा करके वह स्वयं कभी भी अपना स्वरूप और जीवन को मानवीय बना सकता है।

कपिलनाथ कश्यप एक साथ कवि, महाकवि, अनुवादक, आत्मकथा लेखक, कहानीकार, तथा एकांकीकार, सभी रूपों में हमारे सामने आते हैं। कश्यपजी छत्तीसगढ़ी के आठों विधा को अपनी कलम से अभिसिंचित करने वाले अग्रतिम साहित्यकार हैं। कश्यपजी की रचना-सूची काफी बड़ी है। आगे तीन बड़े महाकाव्यों के अतिरिक्त उन्होंने ‘हीराकुमार’ नामक खण्डकाव्य भी लिखा। उन्होंने व्यास रचित गीता का छत्तीसगढ़ी में अनुवाद भी किया। ‘अधियारी रात’ (एकांकी) ‘नवाबिहान’ (एकांकी संग्रह) पूजा के फूल (एकांकी संग्रह) गुंरावट बिहा (एकांकी संग्रह), डहर के फूल (कहानी संग्रह) और निबंध निसैनी निबंधसंग्रह प्रमुख हैं। उनके श्री रामकथा का प्रकाशन छत्तीसगढ़ हिन्दी साहित्य सम्मेलन के सौजन्य से हुआ। इसी पुस्तक पर उन्हें म.प्र. साहित्य परिषद द्वारा ‘ईसुरी’ पुरस्कार से सम्मानित भी किया चुका है।

उनके दूसरे प्रबंध काव्य श्री कृष्णकथा को देखकर मुकुटधर पाण्डे ने कहा था कि - छत्तीसगढ़ी में यद्यपि कृष्ण चरित के एकाध अंश दानलीला आदि के रूप में लभ्य थे। तथापि सम्पूर्ण कृष्ण चरित्र के रूप में लभ्य नहीं था। इस अभाव की पूर्ति इस ग्रंथ के द्वारा होती है।

कपिलनाथ कश्यप ने तीन महाकाव्य लिखे हैं - श्रीरामकथा, श्रीकृष्णकथा और



महाभारत कथा। इनमें पाठकों ने सर्वाधिक पसंद की - “श्रीरामकथा” को। इसकी कथा ऐतिहासिक है किन्तु सन्देश मौजूदा पृष्ठ भूमि पर आधृत है। यह रचना ईसवी पुरस्कार से सम्मानित किया जा चुका है। यह रामचरित मानस का रूपान्तरण नहीं है इसे हम बरात परचौनी, बरतिया जेठ जैसे प्रसंगों को पाकर रामकथा का आंचलिक संस्करण कह सकते हैं। कहा जाना चाहिए कि इस रचना में एक भी संवाद और प्रसंग पारजैविक नहीं है उनका दूसरा महाकव्य “कृष्णकथा” कृष्ण की बाललीलाओं पर आधृत है। इस महाकाव्य के कथ्य पक्ष का आधार सुखसागर एवं विश्राम सागर है। मुकुटधर पाण्डे के अनुसार - “छत्तीसगढ़ी में यद्यपि कृष्ण चरित्र के एक आध अंश “दानलीला” आदि के रूप में लभ्य थे तथापि सम्पूर्ण कृष्ण चरित्र ग्रंथ के रूप में लभ्य नहीं था। इस अभाव की पूर्ति इस ग्रंथ के द्वारा होती है।”

इसमें कपिलनाथ कश्यप ने परम्परा से हटकर अनेक नये प्रयोग किये हैं जैसे - कृष्ण और अन्य ग्वाल किस दूध दही का उपयोग नहीं कर पाते वह गोपियों द्वारा कंचन नगरी मथुरा में बेचा जाता है। इस भेदभाव को दूर कराने के लिए कृष्ण दूध दही चुराते हैं, मटके फोड़ते हैं।

मथुरा नगरी जान न देवन, अब गोकुल के दूध दही

बिन पेट भर खाये तुमन, जान न पावा बात सही।

अब ले बेचा मथुरा जाके, चोरी-चोरी दूध दही

भर-भरके जो गाय चरावय, पांचय पीये छाछ मही ॥

कपिलनाथ कश्यप एक साध कवि, महाकवि, अनुवादक, आत्मकथा लेखक, कहानीकार तथा एकांकीकार सभी रूपों में हमारे सामने आते हैं। कश्यपजी छत्तीसगढ़ी के आठों विधा को अपनी कलम से अभिसिंचित करने वाले अप्रतिम साहित्यकार हैं। छत्तीसगढ़ी भाषा पर कपिलनाथ कश्यप की अच्छी पकड़ है। मुकुटधर पाण्डे का मत है - भाषा इसकी मंजी हुई मुहावरेदार और प्रवाहयुक्त है। छंद विविध प्रकार के प्रयुक्त हुए हैं। त्रिभंगी छंद का छत्तीसगढ़ी में प्रयोग प्रथम बार देखने में आया। बड़ा अच्छा लगा।

### “श्रीरामकथा” के अंश

मंगलाचरण -

तभ्यो ले बिसवास राख के आपन मन मा।

रंच न राखें कुलुच तुका के चौथे पन मा ॥

एक्को ज्ञान तो राम कथा ला पढ़ अपनाहीं।

मोर लिखे के भूती सब मोला मिल जाही ॥  
रामचन्द्रजी के बचपन के वर्णन में कवि भाव-विभोर हो उठे हैं -

लाम डिठौना करिया काजर औंज लगावैं।

देख-देख महतारी मन अब्बड़ सुख पावैं ॥

आ रे कडवा बाबू मन ला खेल खेलवे ॥

मोहन भोग, मीठ रोटी, खाये बर पावे ॥

दाईमन अइसन कह-कह उनला दुलारावैं।

रोटी-पीठा टग-ठ मोहन भोग खवावैं ॥

पिवरा झंगला रूनहुन बाजै पाँव पैजनिया।

महतारी मन रोज सवारैं सौंझ-बिहनया ॥

“मेघनाद-लक्ष्मण युद्ध” में कवि ने लक्ष्मण को युद्धवीर के रूप में चित्रित किया है-

जुद्ध भूमि मा चिखला मातिस, लहू बोहाके निकलिस धार।

मूड़ कटाके भुइयौ मा गिर, पारैय मारा-धरा गोहार।

चूम धनुस लछिमन रिस करके मारिस, बान कान ले तान।

छाती लगात मेघनाद गिर, छाड़िस निसावर प्रान ॥

इन्द्रजीत के मूड़ कटाये, गिरिस राम के आगू जाके।

भुजा वीर के गिरिस महल मा, सुलोचना के आगू जाके ॥

वीभरस रस का उदाहरण “रावण-वध” के अन्तर्गत देखा जा सकता है -

निकल-निकल के लहू-धार बोहिस नखा अस।

पूरा आगे वोभा झट सावन-महिना कस ॥

लहू-धार मा भुजा-मूड़-धड़-धनुस-बोहावय।

लागय मछरी-मंगर-साँप बोहाके जावैं ॥

कडवा-विधवा-बाज बड़ठके।

खावयैं चीथ-चीथ माँस।

धरैय चौंच सुतरी जस पोटा।

लड़-लड़ उड़त चडैय अकास ॥

प्रकृति का चित्रात्मक एवं ध्वन्यात्मकता वर्णन -

लता पेड़ मा लपट हवा पाके लहरावैं ॥

झूम-झूम के जशा लाज मा सीस नवावैं ॥



कहू फूल के गुच्छा ओरमें रंग-बिरंगा ॥

जहाँ बैठ के गुन-गुन-गुन करै पतिंगा ॥

बधवा गरजै कहूँ डरावन बन के भीतर ।

लकड़ा आके किड़कि-किड़कि कह नाचे तीतर ॥

कहूँ रूख मा घुघुवा घू-घू कर नरियावैं ।

छोटे-छोटे चिरई-चिरगुन ला डरवावैं ।

कहूँ चिरैया उड़-उड़ बड़वैं, गा-गा गीद अनेक प्रकार ।

फुदक-फुदक रूखुवा के उपर,

कलारव कर-कर करै बिहार ॥

महादेव के बारात की तैयारी हो रही है । इस प्रसंग में शिवजी के विकराल व भयानक रूप का वर्णन द्रष्टव्य है -

फुफुकारत अहिराज साँप के पमा बाँधिन ।

कनिहा मा करधनी मोटहा अजर राखिन ॥

करिया-करिया बीछी के कुँडल ओरमाइन ।

गडवा डोमी के माला गर मा परिगइन ॥

भुखा घोड़ा करायट के दउ हाथ मा केगना ।

नाग-साँप के दुधिया जटा जूट मा बंधना ॥

राम-लक्ष्मण की देह में रक्त के पड़े छीटे इस प्रकार शोभा दे रहे हैं, मानों नीले-पीले कमल-पुष्प पर लाल रंग सज्जित हो । कवि की कल्पना उपमा अलंकार को सहज जन्म देती है -

छिटिया-बुँदिया लहू देह मा, राम-लखन के लगे रहै ।

नीला-पीला कमल-फूल मा, लाल रंग जस फभे रहै ॥

लंका में अवस्थित वियोगिनी सीता राम के बिना जल बिन मछली की तरह तड़पती है । उसे तन की सुध नहीं है । कुँतल अस्त-व्यस्त हैं । राम की स्मृति में कंठहार खींच-खींचकर विकृत कर दिया गया है । तीज के अवसर पर आस्वादय लिया जाने वाला छत्तीसगढ़ी व्यंजन विशेष ठेठरी सदृश उसकी काया है जिस पर फटा-चिथड़ा वस्त्र आच्छादित है -

बुँदी रहय निचचट छरियाये, माला-गजरा सब मुरकेटे ।

ठेठरी अस सब देह सुखाये, चिथरा लुगार रहे लपेटे ॥

#### प्रश्नावली

(1) टिप्पणी लिखिये ।

(1) कपिलनाथ कश्यप का साहित्यिक परिचय ।

(2) कपिलनाथ कश्यप की 'श्रीराम कथा'

(3) कपिलनाथ कश्यप का रचना संसार

(2) अति लघु उत्तरीय प्रश्न ।

(1) कपिलनाथ कश्यप की जन्म तिथि बताइये ।

(2) किस पुस्तक पर कपिलनाथ कश्यप को मध्यप्रदेश साहित्य परिषद् द्वारा 'ईसुी सम्मान' प्राप्त हुआ ?

(3) 'डहर के फूल' निबंध संग्रह है अथवा कहानी संग्रह ? स्पष्ट कीजिये ।

(4) 'गोहार' किस विधा की रचना है ?

(5) 'कनिहा' शब्द का हिन्दी रूप लिखिए ?



## संदर्भ ग्रंथ

1. धर्मदास की शब्दावली-कबीर धर्मदास धर्मसभा प्रकाशन दामाखेड़ा
2. सेनपान - लखनलाल गुप्त
3. गोठ - डॉ. सत्यभामा आइल
4. अकादसी अउ अनचिन्हार - डॉ. विनय पाठक
5. छत्तीसगढ़ी गजल - मुकुन्द कौशल
6. श्री रामकथा - कपिलनाथ कश्यप
7. छत्तीसगढ़ी दानलीला - पं. सुंदरलाल शर्मा
8. छत्तीसगढ़ी लोकनाट्य का अनुशीलन (पी-एच.डी. शोध प्रबंध)  
-डॉ. जनकबाला शर्मा
9. उत्तर भारतेन्दुकाल के परिप्रेक्ष्य में पं. सुंदरलाल शर्मा की संपूर्ण रचना धर्मिता का अनुशीलन (पी-एच.डी. शोध प्रबंध) - डॉ. सविता मिश्र
10. लोकमंच के पुरोधा -संतराम देशमुख
11. चंद्रनी गोंदा -स्मारिका
12. छत्तीसगढ़ी भाषा और साहित्य - डॉ. सत्यभामा आइल
13. छत्तीसगढ़ी साहित्य का ऐतिहासिक अध्ययन-डॉ. नंदकिशोर तिवारी
14. छत्तीसगढ़ी का उद्विकास-डॉ. नरेन्द्रदेव वर्मा
15. कपिलनाथ कश्यप : व्यक्तित्व और कृतित्व-डॉ. विनय पाठक
16. संत धर्मदास -डॉ. सत्यभामा आइल

38875